

Suomen evankelis-luterilaisen kirkon  
**VIRSIKIRJA**  
Hyväksytty kirkolliskokouksessa 13. helmikuuta 1986

<b>VIRSIEN TEKIJÄTIEDOT .....</b>	<b>1</b>
<b>JUMALANPALVELUSLAULUT.....</b>	<b>46</b>
<b>VIRSITEKSTIEN KIRJOITTAJAT JA SUOMENTAJAT.....</b>	<b>52</b>
<b>SÄVELTÄJÄT.....</b>	<b>70</b>
<b>LISÄVIHKON TEKSTIEN KIRJOITTAJAT JA KÄÄNTÄJÄT.....</b>	<b>77</b>
<b>LISÄVIHKON SÄVELTÄJÄT .....</b>	<b>81</b>
<b>LISÄVIHKON VIRSIEN SÄVELMIEN NIMET TAI ALKUPERÄISTEKSTIT.....</b>	<b>84</b>
<b>LYHENTEET .....</b>	<b>88</b>

## Virsiens tekijätiedot

- 1           **T:** Matt. 21:9 pohjalta. Suom. Suomalainen lauluseppele 1871. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Georg Joseph Vogler n. 1795
- 2           **T:** Georg Weissel 1642. Ruots. Jakob Arrhenius 1694. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1984.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 3           **T:** Benjamin Schmolck 1712. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886. Uud. suom. Pekka Kivekäs ja komitea 1984.  
**S:** Piae Cantiones 1582 / 1911
- 4           **T:** Tanskalainen 1500-luvulta. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Elias Lönnrot 1864.  
**S:** Jakob Regnart 1574
- 5           **T:** Frans Mikael Franzén 1812. Suom. Martti Ruuth 1903, Lauri Pohjanpää 1923, virsikirjaan 1938. Uud. komitea 1984.  
**S:** Saksalainen 1500-luvulta
- 6           **T:** Johan Erik Nyström 1893. Suom. Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** James McGranahan 1881
- 7           **T:** Säk. 1–3 Valentin Thilo nuorempi 1642, säk. 4 saksalainen 1657. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Ranskassa 1557
- 8           **T:** Paul Gerhardt 1653. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Melchior Teschner 1615
- 9           **T:** Philipp Friedrich Hiller 1762. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Saksassa 1653
- 10          **T:** Michael Schirmer 1640. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Saksalainen 1500-luvulta
- 11          **T:** Dora Rappard 1875. Suom. Martti Ruuth 1903. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Englannissa n. 1535
- 12          **T:** Huub Oosterhuis 1962. Suom. Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Jaap Geraedts 1973
- 13          **T:** Sigurd Muri 1963. Suom. Anna-Maija Raittila 1983. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Emmy Köhler 1898
- 14          **T:** Huub Oosterhuis 1964. Suom. Anna-Maija Raittila 1971. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Ranskassa 1545

- 15 **T:** Juhani Forsberg 1967. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Josef Hadar 1956
- 16 **T:** Aurelius Ambrosius 300-luvun lopulla. Saks. Martti Luther 1524. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. suom. Julius Krohn 1880. Uud. komitea 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1524
- 17 **T:** Säk. 1 latinalainen Dies est laetitiae 1300-luvulta. Saks. ja säk. 2 1422. Ruots. ja säk. 3–4 Olavus Petri 1530. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Samppa Asunta ja Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Keskiajalta / Böömissä 1531
- 18 **T:** Latinalais-saksalainen In dulci jubilo 1300-luvulta. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. komitea 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1533
- 19 **T:** Latinalainen In natali Domini 1400-luvulta. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Bengt Jakob Ignatius 1824, Carl Gustaf von Essen 1867, komitea 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1544
- 20 **T:** Latinalainen Resonet in laudibus 1300-luvulta. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. komitea 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1543
- 21 **T:** Martti Luther 1535. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Elias Lönnrot 1867, Julius Krohn 1880.  
**S:** Saksassa 1539
- 22 **T:** Säk. 1 saksalainen 1300-luvulta, säk. 2–7 Martti Luther 1524. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. August Ahlqvist 1866, Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1524
- 23 **T:** Säk. 1–2 saksalaisen munkki Conraduksen rukouskirjassa 1587–88, säk. 3–4 Fridrich Layriz 1844. Suom. Nestor Järvinen 1871. Uud. Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Saksassa 1599
- 24 **T:** Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. komitea 1871.  
**S:** Toisinto Pieksämäeltä
- 25 **T:** Paul Gerhardt 1653. Suom. August Ahlqvist 1866. Uud. Elias Lönnrot 1872. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Wolfgang Dachstein 1525
- 26 **T:** Paul Gerhardt 1653. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Vilhelm Anttila 1800-luvulla
- 27 **T:** John Francis Wade n. 1743. Suom. Pekka Juhani Hannikainen 1892. Uud. komitea 1984. Virsikirjaan 1986.

- S:** John Francis Wade 1782
- 28 **T:** Wilhelmi Malmivaara 1898. Virsikirjaan 1938.  
**S:** a) Toisinto Pohjois-Savosta b) Keskiajalta / Ruotsissa 1697
- 29 **T:** Karl August Döring 1821. Suom. Elias Lönnrot 1867. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Philipp Nicolai 1599
- 30 **T:** Bernhard Severin Ingemann 1850. Suom. 1887, Hilja Haahti 1903. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Saksassa 1842
- 31 **T:** Zachris Topelius 1887. Suom. 1909, Niilo Rauhala 1984, 1986. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Jean Sibelius 1909
- 32 **T:** Hans Adolf Brorson 1732. Suom. Väinö Kantele 1911. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Armas Maasalo 1925
- 33 **T:** Niilo Rauhala 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Johann Crüger 1653
- 34 **T:** Kerttu Kastelli 1977. Uud. Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Seppo Suokunnas 1979
- 35 **T:** Johannes Daniel Falk 1819. Suom. 1869, Nestor Järvinen 1871. Uud. Niilo Rauhala 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Sisilialainen, pain. Saksassa 1779
- 36 **T:** Saksalainen, säk. 1 ja 3 1568, säk. 4–7 mahd. Johann Steurlein 1588. Suom. Knut Legat Lindström 1867, uud. ja säk. 2 Elias Lönnrot 1872. Virsikirjaan 1886. Uud. virsikirjavaliokunta 1986.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1543
- 37 **T:** Elias Lönnrot 1865. Virsikirjaan 1886. Uud. Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Toisinto Eurajoelta
- 38 **T:** Herman Råbergh 1900. Suom. Martti Ruuth 1903. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Frans Petter Krank 1889
- 39 **T:** Haqvin Spegel 1686. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Kaarle Martti Kiljander 1867, komitea 1984.  
**S:** Toisinto Pieksämäeltä
- 40 **T:** Johann Caspar Lavater 1780. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 41 **T:** Benjamin Schmolck 1726. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Saksassa 1653
- 42 **T:** John Newton 1779. Suom. Olli Vuorinen 1881. Uud. Tytti Jäppinen ja komitea 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Englannissa 1812

- 43 **T:** Philipp Nicolai 1599. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Kaarle Martti Kiljander 1867, komitea 1984.  
**S:** Philipp Nicolai 1599
- 44 **T:** Johann Rist 1655. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Saksassa 1719
- 45 **T:** Martin Behm 1606. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Toisinto Noormarkusta
- 46 **T:** Elias Lönnrot 1865. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Loys Bourgeois 1551
- 47 **T:** Säk. 1–4 Erdmann Neumeister 1716. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886. Uud. ja säk. 5 komitea 1937, 1984.  
**S:** Saksassa 1653
- 48 **T:** Johannes Hylander 1876. Uud. Kauko Veikko Tamminen 1923. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Kokemäeltä
- 49 **T:** Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Knut Legat Lindström ja Alfred Brynolf Roos 1867.  
**S:** Armas Maasalo 1925
- 50 **T:** Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Elias Lönnrot 1872.  
**S:** Saksassa 1539
- 51 **T:** Eyvind Skeie 1977. Suom. Anna-Maija Raittila 1978. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Ahti Kuorikoski 1978
- 52 **T:** Anna-Maija Raittila 1976. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Ranskassa 1557
- 53 **T:** Eero Veneskoski 1969. Uud. Niilo Rauhala 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Taneli Kuusisto 1954
- 54 **T:** Paul Nilsson 1898. Suom. Per Boreman 1945, Pauli Vaalas 1951. Uud. Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Tanskassa 1627
- 55 **T:** Säk. 1–2, 4–6 Pekka Kivekäs, säk. 3 Anna-Maija Raittila. Uud. komitea 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 56 **T:** Haqvin Spegel 1694. Suom. Abraham Frosterus 1765, Elias Lönnrot 1865. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Saksassa 1653

- 57 **T:** Ernst Christoph Homburg 1653. Ruots. Erik Norenius 1675. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. August Ahlqvist 1867, Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 58 **T:** Paul Gerhardt 1647. Suom. Andreas Elgfoth 1763, Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Wolfgang Dachstein 1525
- 59 **T:** Ola Cleve 1979. Suom. Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Harald Andersén 1979
- 60 **T:** Theodulph Orleansilainen n. 820. Suom. Leena Suutarla ja Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Melchior Vulpius 1609
- 61 **T:** Huub Oosterhuis 1965. Suom. Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Ranskassa 1856
- 62 **T:** Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Elias Lönnrot 1867, komitea 1984.  
**S:** Tanskassa 1569
- 63 **T:** Paul Gerhardt Arnulf Louvainilaisen tekstin (1200-l.) pohjalta 1656. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Hans Leo Hassler 1601
- 64 **T:** Paul Gerhardt Arnulf Louvainilaisen tekstin (1200-l.) pohjalta 1656. Suom. Hengellisiä lauluja ja virsiä 1900. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Kalannista
- 65 **T:** Säk. 1 Nicolaus Decius n. 1522. Ruots. Olavus Petri 1536. Suom. Mikael Agricola 1549. Säk. 2–3 Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. komitea 1867, 1886.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1542
- 66 **T:** Gustav Fredrik Gyllenborg 1793. Suom. Uusia Wirsiä 1836. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Saksassa 1738
- 67 **T:** Johann Quirsfeld 1682. Ruots. Andreas Amnelius 1685. Suom. Abraham Frosterus 1765. Uud. Henrik Renqvist 1830, Elias Lönnrot 1865. Kaarle Martti Kiljander 1867, Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 68 **T:** Latalainen Stabat Mater dolorosa 1200-luvun lopulta. Tansk. Benjamin Sporon 1778. Suom. Knut Legat Lindström 1861. Virsikirjaan 1886. Uud. suom. Anna-Maija Raittila 1979.  
**S:** Rudolf Lagi 1868
- 69 **T:** Haqvin Spegel 1686. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1984.  
**S:** Saksassa 1628
- 70 **T:** Isaac Watts 1707. Suom. Pelastusarmeijan Sotalauluja 1890, Niilo Rauhala 1979. Virsikirjaan 1986.

- S:** Englannissa n. 1780
- 71 **T:** Johann Heermann 1630. Suom. Johan August Gottlieb Hymander 1877, Samppa Asunta ja Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Johann Crüger 1640
- 72 **T:** Venantius Fortunatus 568. Suom. V. Arti 1963, Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** a) Bartholomäus Gesius 1603, Michael Praetorius 1607 b) Keskiajalta
- 73 **T:** Nicolai Frederik Severin Grundtvig Arnulf Louvainilaisen tekstin (1200-1.) pohjalta 1837. Suom. Lauri Pohjanpää 1923. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Thomas Laub 1918
- 74 **T:** Johann Heermann 1644. Ruots. Erik Norenius 1675. Suom. virsikirjaan 1701.  
**S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 75 **T:** Johan Kahl 1743. Suom. Elias Lagus 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 76 **T:** Maiju Hautala 1917. Virsikirjaan 1938. Uud. Eeva Heikkilä 1986.  
**S:** Heikki Klemetti 1939
- 77 **T:** Carl Gotthard Liander 1889. Suom. Martti Ruuth 1903. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Carl Gotthard Liander 1889
- 78 **T:** Cecil Frances Alexander 1848. Ruots. Britt G. Hallqvist 1955. Suom. Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Englannissa 1734
- 79 **T:** Elias Lönnrot 1864. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Keskiajalta / Suomessa 1702
- 80 **T:** Simo Korpela 1900. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Viljo Mikkola 1941
- 81 **T:** Rurik Calamnius 1923. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Ilmari Krohn 1923
- 82 **T:** Säk. 1 Friedrich von Speen kokoelmassa 1628, säk. 2–6 Johann Rist 1641. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Saksassa 1628
- 83 **T:** Jesper Swedberg 1694. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1984.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 84 **T:** Johann Franck 1653. Ruots. Gustaf Ållon 1694. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 85 **T:** Michael Weisse 1531. Suom. Johan August Gottlieb Hymander 1877, Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.

- S:** Melchior Vulpius 1609
- 86 **T:** Paul Gerhardt 1653. Ruots. Johan Ludvig Runeberg 1857. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Heikki Klemetti 1907
- 87 **T:** Säk. 1–3, 5, 6 ja 8 Wipo Burgundilainen 1000-luvulla. Suom. Mathias Westhin käsikirjoituksessa 1540-luvulla. Virsikirjaan 1583. Säk. 4, 7 ja 9 saksalainen 1100-luvulla. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Samppa Asunta 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1529
- 88 **T:** Säk. 1–3 Jaakko Haavio 1961. Säk. 4 Niilo Rauhala 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Kaarlo Voipio 1960
- 89 **T:** Laurentius Laurenti 1700. Suom. Knut Legat Lindström 1867. Virsikirjaan 1886.  
**S:** a) Johann Crüger 1653 b) Toisinto Pieksämäeltä
- 90 **T:** Ortodoksinen tropari. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Ortodoksinen tropari
- 91 **T:** Seppo Suokunnas 1983. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Ahti Kuorikoski 1983
- 92 **T:** Latinalainen Surrexit Christus hodie 1300-luvulta. Saks. 1478, pain. 1544. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Keskiajalta / Böömissä 1531
- 93 **T:** Venantius Fortunatus n. 600. Ruots. Sigfrid Aronus Forsius 1614. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Bengt Jakob Ignatius 1824, komitea 1984.  
**S:** Keskiajalta / Ruotsissa 1697
- 94 **T:** Johannes Damaskolaisen hymnien (n. 750) pohjalta engl. John Mason Neale. Suom. ja muk. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Ilmari Krohn 1923
- 95 **T:** Latinalainen Ad coenam agni providi 400-luvulta. Ruots. Olavus Petri 1536. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. suom. Petrus Melartopaeus 1605, Kaarle Martti Kiljander 1867, komitea 1937.  
**S:** Toisinto Eurajoelta
- 96 **T:** Martti Luther keskiaikaisen sekvenssin pohjalta 1524. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. komitea 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1524
- 97 **T:** Haqvin Spegel 1694. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Julius Krohn 1883, komitea 1984.  
**S:** Keskiajalta / Piae Cantiones 1582 / 1911
- 98 **T:** Benjamin Schmolck 1715. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Melchior Teschner 1615



- 99 **T:** Christian Gellert 1757. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 100 **T:** Erik Gustaf Geijer 1812. Suom. Knut Legat Lindström 1868. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Piae Cantiones 1582 / 1911
- 101 **T:** Elias Blix 1890. Suom. Hengellisiä lauluja ja virsiä 1920, Jaakko Haavio 1961. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Saksassa 1546
- 102 **T:** Johann Neunherz 1707. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886.  
**S:** a) Toisinto Pohjanmaalta b) Ruotsissa 1697
- 103 **T:** Abraham Achrenius 1769. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Ylistarosta
- 104 **T:** Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Afroamerikkalainen spirituaali
- 105 **T:** Leonard Typpö 1902. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Jonas Andersson 1889
- 106 **T:** Charles Wesley 1739. Suom. Matti Kilpiö ja Heikki Vaahtoniemi 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Robert Williams 1817
- 107 **T:** Yhdistelmä kahdesta latinalaisesta hymnistä Jesu nostra redemptio (900-luvulta) ja Ascendit Christus hodie (vuodelta 1360). Edellisen suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583, jälkimmäisen Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Yhdisti komitea 1984.  
**S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 108 **T:** Ernst Christoph Homburg 1659. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Philipp Nicolai 1599
- 109 **T:** Säk. 1–2, 4–5 Johan Olof Wallin 1816. Suom. Uusia Virsiä 1836. Uud. ja säk. 3 Elias Lönnrot 1864. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Bartholomäus Gesius 1605
- 110 **T:** Ruotsalainen 1826. Suom. Lauri Pohjanpää 1923. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Heikki Klemetti 1907
- 111 **T:** Hrabanus Maurus 800-luvulla. Suom. Mikael Agricola 1544. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Kaarle Martti Kiljander 1867, komitea 1937.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1524
- 112 **T:** Latinalainen Veni Sancte Spiritus! Reple 1000-luvulta. Suom. Mathias Westhin käsikirjoituksessa 1540-luvulla. Uud. suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1984.  
**S:** Keskiajalta
- 113 **T:** Säk. 1 saksalainen 1200-luvulla, säk. 2–4 Martti Luther 1524. Ruots. 1536. Suom. Mathias Westhin käsikirjoituksessa 1540-luvulla. Uud. suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Carl Gustaf von Essen ja Elias Lönnrot 1867.

- S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 114 **T:** Martti Luther, osittain (säk. 1–2) keskiaikaisen antifonin pohjalta 1524. Ruots. 1562. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Englannissa 1558
- 115 **T:** Hemminki Maskulainen osittain virren 111 pohjalta virsikirjaan 1605. Uud. komitea 1937.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1510-luvulla
- 116 **T:** Michael Schirmer 1640. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Philipp Nicolai 1599
- 117 **T:** Paul Gerhardt 1647. Ruots. Haqvin Spegel 1686. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1937.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 118 **T:** Paul Gerhardt 1653. Ruots. Lars Stenbäck 1866. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1530
- 119 **T:** Johann Franck 1653. Ruots. Petrus Brask 1690. Suom. Gabriel Lauraeus 1747, Elias Lönnrot 1864. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Johann Crüger 1653
- 120 **T:** Ruotsalainen 1694. Suom. Jacob ja Abraham Frosterus 1763. Uud. Elias Lönnrot 1864. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937.  
**S:** Saksassa 1738
- 121 **T:** Johan Holmberg 1742. Suom. Elias Lagus 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Sortavalasta
- 122 **T:** John Marriot 1825. Suom. Pauli Vaalas 1951, Jaakko Haavio 1961. Virsikirjan lisävihkoon 1963. Uud. Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Gustav Pettersson 1927
- 123 **T:** Fredrik Gabriel Hedberg 1846. Suom. Antti Rätty 1853, uud. Johan August Gottlieb Hymander 1875. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Sortavalasta
- 124 **T:** Johan Ludvig Runeberg 1857. Suom. Maria Joutsen 1900. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1524
- 125 **T:** Pia Perkiö. Uud. Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Ilkka Kuusisto 1979
- 126 **T:** Latinalainen Laudamus te 300-luvulta. Ruots. Olavus Petri 1531. Suom. Mathias Westhin käsikirjoituksessa 1540-luvulla. Mikael Agricola 1549. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Richard Faltin 1889

- 127 **T:** Saksalainen käsikirjoitus 1422, uud. Martti Luther 1524. Suom. Elias Lönnrot 1864. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1524
- 128 **T:** Säk. 1–3 Nicolaus Decius 1522, säk. 4 Joachim Slüter 1525. Ruots. 1562. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Elias Lönnrot 1872, komitea 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1539
- 129 **T:** Latinalainen. Ruots. 1600-luvulla. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Elias Lönnrot 1864, komitea 1984.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 130 **T:** Ruotsalainen 1540-luvulta, pain. 1572. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. komitea 1984.  
**S:** Englannissa 1558
- 131 **T:** Säk. 1–3 Jaakko Finno virsikirjaan 1583, säk. 4 Nicolaus Decius 1529. Suom. Jaakko Finnon virsikirjaan 1583. Uud. Niilo Rauhala 1976.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1539
- 132 **T:** Hermann Wepse 1589. Ruots. Sigfrid Aronus Forsius 1605–08. Suom. Elias Lönnrot 1870. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Saksassa 1541
- 133 **T:** Saksalaisen virren (1655) pohjalta Bartholomäus Crassellius 1698. Ruots. Gunilla Grubb 1743. Suom. Elias Lagus 1790. Uud. Uusia Wirsiä 1836. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1939.  
**S:** Piae Cantiones 1582 / 1911
- 134 **T:** Reginald Heber 1826. Suom. Tekla Renfors 1904. Uud. säk. 1 Mikael Nyberg 1920, säk. 2–4 1921. Virsikirjaan 1938.  
**S:** John Bacchus Dykes 1861
- 135 **T:** Britt G. Hallqvist 1974. Suom. Mika Viljanen. Uud. Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Egil Hovland 1974
- 136 **T:** Gottfried Wilhelm Sacer Philipp Melancthonin latinankielisen virren (1543) pohjalta 1665. Ruots. Jesper Swedberg 1694. Suom. Maria Joutsen 1903. Uud. Lauri Pohjanpää 1923. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Kuortaneelta
- 137 **T:** Georg Reimann 1639. Ruots. Jesper Swedberg 1694, Johan Olof Wallin 1816. Suom. Uusia Wirsiä 1836. Virsikirjaan 1886. Uud. Leena Impiö 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1529
- 138 **T:** Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** August Luttenberger 1890
- 139 **T:** Virsikirjakomitea 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Laitilasta

- 140 **T:** Anna-Maija Raittila Matt. 5:1–12 pohjalta 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Joachim Neander 1680
- 141 **T:** Säk. 1–4 Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. ja säk. 5 komitea 1937.  
**S:** Toisinto Laitilasta
- 142 **T:** William Walsham How 1864. Suom. Lauri Pohjanpää 1923. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Leevi Madetoja 1925
- 143 **T:** Wilhelm Andreas Wexels 1846. Suom. Simo Korpela 1903. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Nikolaus Herman 1554
- 144 **T:** Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Elias Lönnrot 1879, komitea 1937, 1984.  
**S:** Piae Cantiones 1582 / 1911
- 145 **T:** Olof Pesonius 1836. Uud. Carl Gustaf von Essen 1867, komitea 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Piae Cantiones 1582 / 1911
- 146 **T:** Lauri Kalliala 1931. Uud. komitea 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Savosta / Armas Maasalo 1937
- 147 **T:** Otto Laitinen 1955. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Unkarissa 1818
- 148 **T:** Saksalainen 1906. Ruots. Herman Råbergh 1908. Suom. Mikael Nyberg 1920. Uud. komitea 1961. Virsikirjan lisävihkoon 1963. Uud. komitea 1984.  
**S:** Felix Mendelssohn 1843
- 149 **T:** Johannes Laurila 1923. Uud. Niilo Rauhala 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Ilmari Krohn 1937
- 150 **T:** Ludwig Andreas Gotter 1695. Ruots. 1720. Suom. Halullisten sieluin hengelliset laulut 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1891. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Mikkelistä
- 151 **T:** Halullisten sieluin hengelliset laulut 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Eurajoelta
- 152 **T:** Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Julius Krohn 1880, komitea 1937.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 153 **T:** Abraham Achrenius 1746. Uud. J. W. Wallinheimo 1923, komitea 1937. Virsikirjaan 1938. Uud. komitea 1984.  
**S:** Hollannissa 1647 / Suomessa 1702
- 154 **T:** Georgius Marci viim. 1613. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1937.  
**S:** Sulo Salonen 1943

- 155 **T:** Virren 158 pohjalta Joachim Magdeburg n. 1565, Bartholomäus Ringwaldt 1586. Ruots. Lorentz Springer 1676. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1937.  
**S:** Heikki Klemetti 1905
- 156 **T:** Edmund Gripenhielm 1694. Suom. Henrik Renqvist 1830. Uud. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 157 **T:** Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. komitea 1937, 1984.  
**S:** Toisinto Laitilasta
- 158 **T:** Keskiaikainen Dies irae 1200-luvulta (mahd. Tuomas Celanolainen). Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. August Ahlqvist 1866.  
**S:** Keskiajalta / Suomessa 1911
- 159 **T:** Olof Kolmodin 1734. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, 1984.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 160 **T:** Eyvind Skeie 1978. Suom. Anna-Maija Raittila 1982. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Egil Hovland 1980
- 161 **T:** Eyvind Skeie 1976. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Harald Herresthal 1977
- 162 **T:** Pauli Vaalas 1951. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Toisinto Raumalta
- 163 **T:** Philipp Nicolai 1599. Uud. Friedrich Klopstock 1790. Ruots. Johan Olof Wallin 1816. Suom. August Ahlqvist 1866. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Philipp Nicolai 1599
- 164 **T:** Samuel John Stone 1866. Suom. Harpunsäveliä 1896, Anna-Maija Raittila 1960. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Samuel Sebastian Wesley 1864
- 165 **T:** Ronald Fangen 1942. Suom. Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Anfinn Øien 1967
- 166 **T:** Olov Hartman 1980. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Gustaf Aulén 1937
- 167 **T:** Saksalainen. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Johann Crüger 1647
- 168 **T:** Karl Heinrich von Bogatzky 1750. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, 1984.  
**S:** Saksassa 1690
- 169 **T:** Mahd. Juho Ranginen 1882. Uud. Wäinö Havas virsikirjaan 1938.  
**S:** Edvard Inkinen 1939

- 170 **T:** Martti Luther n. 1528. Ruots. 1536. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Elias Lönnrot 1864. Uud. komitea 1886.  
**S:** Saksassa 1529
- 171 **T:** Heikki Vaahtoniemi 1983. Virsikirjaan 1986.  
**S:** John Bacchus Dykes 1861
- 172 **T:** Burkhard Waldis 1553. Suom. Elias Lönnrot 1872. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, 1984.  
**S:** Severus Gastorius 1679
- 173 **T:** Halullisten sieluin hengelliset laulut 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893, komitea 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Kuortaneelta
- 174 **T:** Väinö Malmivaara 1933. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Toisinto Etelä-Pohjanmaalta
- 175 **T:** Pekka Kivekäs. Uud. komitea 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Johann Crüger 1653
- 176 **T:** Säk. 1–3 mahd. Michael Weisse 1544. Ruots. ja säk. 4 Isak August Björklund 1903. Suom. Martti Ruuth 1903. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Tanskassa 1627
- 177 **T:** Zoltán Dóka 1982. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Gábor Trajtler 1982
- 178 **T:** Göran Widmark 1945. Suom. Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Emil Törnwall 1907
- 179 **T:** Joachim Pauli 1666. Unkariksi Károly Jeszensky 1885. Suom. Aukusti Oravala 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** August Luttenberger 1890
- 180 **T:** Leonard Typpö 1902, 1912. Uud. Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Saksassa 1745
- 181 **T:** Sebald Heyden n. 1537. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Bengt Jakob Ignatius 1824, komitea 1984.  
**S:** Heikki Klemetti 1905
- 182 **T:** Matthäus Apelles von Löwenstern 1644. Suom. Lauri Pohjanpää virsikirjaan 1938.  
**S:** Saksassa 1507
- 183 **T:** Johan Ludvig Runeberg 1857. Suom. Knut Legat Lindström 1860. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Burkhard Waldis 1553
- 184 **T:** Saksalainen n. 1560. Ruots. Peder Dåleman 1583. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Carl Gustaf von Essen 1867.  
**S:** Saksassa 1589

- 185 **T:** Olof Kolmodin 1734, uud. Johan Ludvig Runeberg 1857. Suom. Knut Legat Lindström 1860. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Heinrich Albert 1642
- 186 **T:** Johan Ludvig Runeberg 1857. Suom. Kaarle Martti Kiljander 1867. Virsikirjaan 1886. Uud. Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Toisinto Noormarkusta
- 187 **T:** Martti Luther 1524. Ruots. Olavus Petri 1530. Suom. ja säk. 6 Jaakko Finno virsikirjaan 1583, uud. Elias Lönnrot 1870, säk. 4–6 uud. Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Saksassa 1524
- 188 **T:** Olavus Petri 1536. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Alfred Brynolf Roos 1867, komitea 1984.  
**S:** Saksassa 1529
- 189 **T:** 1. säk. latinaksi Philipp Melanchthon 1551, saks. ja säk. 2–8 Nicolaus Selnecker 1572. Ruots. Jesper Swedberg 1694. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1984.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 190 **T:** Säk. 1, 2 ja 5 Martti Luther 1542, säk. 3 ja 4 Justus Jonas 1545. Ruots. 1562. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Knut Legat Lindström 1867 ja komitea 1937.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1543
- 191 **T:** Johan Ludvig Runebergin kahdesta virrestä (1857) yhdisti Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Sortavalasta
- 192 **T:** Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. komitea 1937.  
**S:** Toisinto Lapualta
- 193 **T:** Alfred Brynolf Roos 1871. Uud. Elias Lönnrot 1872. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Rudolf Lagi 1867
- 194 **T:** Gerhard Tersteegen 1729. Säk. 1–3 ja 6 suom. Lauri Pohjanpää 1923. Virsikirjaan 1938. Säk. 4 ja 5 suom. Anna-Maija Raittila, virsikirjaan 1986.  
**S:** Joachim Neander 1680
- 195 **T:** Edvard Evers 1894. Suom. Juho Laine 1897. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Kalannista
- 196 **T:** Johan Ludvig Runeberg 1857. Suom. Rauhansäveliä 1894, Alpo Noponen 1904, uud. Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toivo Kuula 1918
- 197 **T:** Nicolai Frederik Severin Grundtvig 1837. Suom. Lauri Pohjanpää 1923. Uud. komitea 1937. Virsikirjaan 1938. Säk. 3 suom. Anna-Maija Raittila virsikirjaan 1986.  
**S:** Ludvig Lindeman 1840

- 198 **T:** Jacob Tegengren 1922. Suom. Lauri Pohjanpää 1937. Virsikirjaan 1938. Uud. komitea 1984.  
**S:** Suomalainen toisinto
- 199 **T:** Clément Marot 1543. Suom. August Ahlqvist 1866. Virsikirjaan 1886. Uud. Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Ranskassa 1545
- 200 **T:** Haqvin Spegel 1694. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. virsikirjaan 1886.  
**S:** Jakob Regnart 1574
- 201 **T:** Tobias Clausnitzer 1663. Ruots. Petrus Lagerlöf 1694, suom. Jakob ja Abraham Frosterus 1763, uud. Elias Lönnrot 1867. Virsikirjaan 1886.  
**S:** a) Johann Ahle 1664 b) Johann Crüger 1653
- 202 **T:** Lars T. Nyberg 1745. Suom. Elias Lagus 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 203 **T:** Johan Kahl 1745. Suom. Elias Lagus 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1894. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 204 **T:** Thomas Kingo 1699. Suom. Jaakko Haavio 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Saksassa 1738
- 205 **T:** Mahd. Henrik Renqvist 1827. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Saksassa 1510-luvulla
- 206 **T:** Allan Öhrbom 1923. Uud. komitea 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Melchior Vulpius 1609
- 207 **T:** Pentti Hölsä 1977. Uud. Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 208 **T:** Martti Luther 1539. Ruots. Laurentius Petri Nericius 1562. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Elias Lönnrot 1872, Samppa Asunta ja komitea 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1539
- 209 **T:** Jesper Swedberg 1694. Suom. virsikirjaan 1696.  
**S:** Johann Schop 1642
- 210 **T:** 2. Kor. 13:13, virreksi 1874. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Ilmari Krohn 1945
- 211 **T:** Bengt Jakob Ignatius 1824. Uud. Elias Lönnrot 1868. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Saksassa 1738
- 212 **T:** Suomalainen arkkipirsi 1822. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta



- 213 **T:** Fred Kaan 1968. Suom. Anna-Maija Raittila 1975. Virsikirjaan 1986.  
**S:** a) Johann Crüger 1653 b) Ranskassa 1784
- 214 **T:** Säk. 1–2 Martti Luther 1541. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Kaarle Martti Kiljander 1867. Säk. 3 komitea 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** a) Burkhard Waldis 1553 b) Toisinto Pohjanmaalta
- 215 **T:** Benjamin Schmolck 1720. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886. Uud. Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Saksassa 1738
- 216 **T:** Seppo Suokunnas Johannes Bornschürerin virren (1676, virsikirjaan 1886) pohjalta 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Armas Maasalo 1937
- 217 **T:** Svein Ellingsen 1971. Suom. Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Egil Hovland 1976
- 218 **T:** Leena Impiö 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Heinrich Albert 1640 / Ruotsissa 1820
- 219 **T:** Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Böömissä 1541
- 220 **T:** Johann Rambach 1719. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937.  
**S:** Saksassa 1714
- 221 **T:** Säk. 1–5 Tuomas Akvinolainen 1263. Suom. ja säk. 6–10 Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. komitea 1867, 1937.  
**S:** Keskiäjalta / Ruotsissa 1697
- 222 **T:** Mahd. Johannes von Jenstein n. 1400. Saks. Martti Luther 1524, ruots. Olavus Petri 1530. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Alfred Brynolf Roos 1867, komitea 1984.  
**S:** a) Keskiäjalta / Saksassa 1524 b) Keskiäjalta / Böömissä 1410
- 223 **T:** Johann Heermann 1630. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Ruotsissa 1691
- 224 **T:** Johann Rist 1654. Ruots. Jakob Arrhenius 1691. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Elias Lönnrot 1867, komitea 1937.  
**S:** Peter Sohren 1668
- 225 **T:** Jaakko Pitkätky viim. 1815. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1901. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Hollannissa 1647 / Suomessa 1702
- 226 **T:** Latinalainen Jesu dulcis memoria 1100-luvulta. Ruots. Haqvin Spegel 1686. Suom. Turun Wiikko-Sanomien 1822, uud. Bengt Jakob Ignatius 1824, Carl Gustaf von Essen 1867. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Bartholomäus Gesius 1603, Michael Praetorius 1607

- 227 **T:** Säk. 1 saksalainen 1400-luvulta, säk. 2 ja 3 Martti Luther 1524. Ruots. Olavus Petri 1536. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. komitea 1867.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1524
- 228 **T:** Gerard Moultrie Pyhän Jaakobin liturgian (400-luvulla) kerubiveisun pohjalta 1864. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** a) Ranskalainen 1600-luvulta b) Toisinto Pohjois-Savosta
- 229 **T:** Nicolai Frederik Severin Grundtvig 1844. Suom. Jaakko Haavio virsikirjaan 1938.  
**S:** Loys Bourgeois 1551
- 230 **T:** Johann Olearius 1671. Ruots. Jesper Swedberg 1694. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. virsikirjavalioikunta 1985.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1529
- 231 **T:** 1. säk. Anders Frostenson Didakhen ehtoollisrukouksen (n. v. 100) pohjalta 1936. Suom. Per Boreman 1943, Jaakko Haavio 1961. Virsikirjan lisävihkoon 1963. 2. säk. Per Lønning 1973. Suom. Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 232 **T:** Olaf Hillestad 1964. Suom. Anna-Maija Raittila ja Esa Santakari 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Johann Crüger 1640
- 233 **T:** Johann Rambach 1734. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Ruotsissa 1820
- 234 **T:** Frans Mikael Franzén 1814. Suom. Bengt Jakob Ignatius 1824, Elias Lönnrot 1867. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Felix Mendelssohn 1843
- 235 **T:** Samuel Ödmann 1798. Suom. Bengt Jakob Ignatius 1824, Elias Lönnrot 1867. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Toisinto Etelä-Pohjanmaalta
- 236 **T:** Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Ranskassa 1543
- 237 **T:** Säk. 1 ja 3 Jaakko Haavio 1962, säk. 2, 4 ja 5 Kauko Veikko Tamminen 1925. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Nathan Söderblom 1916
- 238 **T:** Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Julius Krohn 1880, Irja Hiironniemi ja Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1529
- 239 **T:** Huub Oosterhuis 1966. Suom. Anna-Maija Raittila 1971, 1976. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Kuortaneelta
- 240 **T:** Elias Lönnrot 1867. Virsikirjaan 1886.

- S:** Heinrich Albert 1642
- 241 **T:** Irja Hiironniemi 1977, 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** a) Hans Puls 1961 b) Asko Rautioaho 1985
- 242 **T:** Aurelius Prudentius n. vuonna 400. Ruots. 1543. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. suom. Knut Legat Lindström 1858. Uud. komitea 1937.  
**S:** Rudolf Lagi 1868
- 243 **T:** Nicolai Frederik Severin Grundtvig 1824. Suom. Martti Ruuth 1903. Uud. suom. komitea 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Hans Leo Hassler 1601
- 244 **T:** Väinö Malmivaara 1933. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 245 **T:** Jochen Klepper 1940. Suom. Anna-Maija Raittila 1983. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Georg Neumark 1657
- 246 **T:** Leena Impiö. Uud. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Tampereelta
- 247 **T:** Lauri Kalliala. Uud. komitea 1937. Virsikirjaan 1938. Uud. Pekka Kivekäs 1984.  
**S:** Toisinto Porista
- 248 **T:** Niilo Rauhala 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 249 **T:** Niilo Rauhala 1976. Virsikirjaan 1986.  
**S:** a) Toisinto Kuortaneelta b) William Howard Doane 1868
- 250 **T:** Säk. 1 ja 3–6 Lars T. Nyberg 1745. Suom. arkkipöytäkirjienä 1786. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Säk. 2 komitea 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 251 **T:** Olov Hartman 1980. Suom. Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Ludvig Lindeman 1840
- 252 **T:** Jesper Swedberg 1694. Suom. virsikirjaan 1701.  
**S:** Saksassa 1648
- 253 **T:** Säk. 1 ja 3 Samuel Ödmann 1798. Suom. Bengt Jakob Ignatius 1824. Uud. ja 2. säk. Elias Lönnrot 1867. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Felix Mendelssohn 1843
- 254 **T:** Heikki Saari 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Suomalainen toisinto
- 255 **T:** Samuel Ödmannin virren (1798, suom. Elias Lönnrot 1867) pohjalta komitea 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Johann Crüger 1647

- 256 **T:** Elisabeth Cruciger 1524. Ruots. Olavus Petri 1536. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Elias Lönnrot 1867, Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1524
- 257 **T:** Olavus Petri Martti Lutherin virren pohjalta 1526. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Elias Lönnrot 1872.  
**S:** Wolfgang Dachstein 1525
- 258 **T:** Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Elias Lönnrot 1864, komitea 1937.  
**S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 259 **T:** Lars Stenbäck 1866. Suom. Elias Lönnrot 1867. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937.  
**S:** Peter Sohren 1668
- 260 **T:** Saksalainen 1586. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. suom. Carl Gustaf von Essen 1867.  
**S:** Saksassa 1526
- 261 **T:** Martti Luther 1523. Ruots. Olavus Petri 1536. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Knut Legat Lindström ja Elias Lönnrot 1867, komitea 1937.  
**S:** Saksassa 1523
- 262 **T:** Säk. 1–6 Paul Speratus 1524. Ruots. ja säk. 7–9 Olavus Petri 1536. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Carl Gustaf von Essen 1867, komitea 1937.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1524
- 263 **T:** Säk. 1–2 ja 4–5 Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Säk. 1–2, 4–5 uud. Elias Lönnrot 1867, 1880. Virsikirjaan 1886. Säk. 6 komitea 1937, virsikirjaan 1938. Säk. 3 Niilo Rauhala 1984, virsikirjaan 1986.  
**S:** Saksassa 1538
- 264 **T:** Lazarus Spengler 1524. Ruots. 1543. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. August Ahlqvist 1867 Johan Ludvig Runebergin muokkauksen (1857) pohjalta. Uud. komitea 1937.  
**S:** Saksassa 1529
- 265 **T:** Johan August Gottlieb Hymander Abraham Achreniuksen virren (1769) pohjalta 1881. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Raumalta
- 266 **T:** David Behme viim. 1657. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Loys Bourgeois 1551
- 267 **T:** Martti Luther 1524. Ruots. Olavus Petri 1530. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. komitea 1867.  
**S:** Saksassa 1524
- 268 **T:** Clément Marot 1539. Saks. Ambrosius Lobwasser 1573, ruots. Lars Wivallius 1625. Suom. virsikirjaan 1685.  
**S:** Ranskassa 1539

- 269 **T:** Paul Gerhardt 1647. Ruots. Petrus Brask 1690. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1937.  
**S:** Toisinto Sortavalasta
- 270 **T:** Paul Gerhardt 1653. Suom. Otto Immanuel Colliander 1874. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Johann Schop 1641
- 271 **T:** Johann Olearius 1665. Ruots. Gustaf Ållon 1694. Suom. August Ahlqvist 1866. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Johann Crüger 1647
- 272 **T:** Suomalainen, virsikirjaan 1685. Uud. Julius Krohn 1880, komitea 1937, 1984.  
**S:** Toisinto Pieksämäeltä
- 273 **T:** Jakob Arrhenius 1691. Suom. virsikirjaan 1701.  
**S:** Gustaf Düben 1674
- 274 **T:** Mahd. Maurice Greene viim. 1755. Ruots. ja suom. Johan August Gottlieb Hymander 1874. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Englannissa 1734
- 275 **T:** Philipp Friedrich Hiller 1762. Suom. Simo Korpela 1903. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Richard Faltin 1903
- 276 **T:** Simo Korpela 1913. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Martti Hela 1920
- 277 **T:** Latinalainen O Rex coelorum Domine 1400-luvulta, Piae Cantiones 1582. Suom. Hemminki Maskulainen 1616. Virsikirjaan 1686. Uud. komitea 1984.  
**S:** Toisinto Etelä-Pohjanmaalta
- 278 **T:** Bartholomäus Ringwaldt 1588. Ruots. 1648. Suom. virsikirjaan 1685. Uud. komitea 1937, Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Saksassa 1562
- 279 **T:** Tanskalainen n. 1600. Suom. arkkivirtenä 1683. Virsikirjaan 1686. Uud. komitea 1937, Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Toisinto Kalannista
- 280 **T:** Johannes Pálfi 1635. Suom. Aukusti Oravala 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Unkarissa 1693
- 281 **T:** Säk. 1–6 saksalainen 1675. Ruots. ja säk. 7–8 Jakob Arrhenius 1694. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1880, 1937, Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Ranskassa 1542
- 282 **T:** Haqvin Spegel 1686. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1937, 1984.  
**S:** Johann Crüger 1653
- 283 **T:** Haqvin Spegel 1694. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1880, 1937.  
**S:** Heikki Klemetti 1903

- 284 **T:** Haqvin Spegel 1695. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1872, 1937, Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Saksassa 1562
- 285 **T:** Lars T. Nyberg 1745. Suom. Elias Lagus 1790, uud. Wilhelmi Malmivaara 1891. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 286 **T:** Halullisten sieluin hengelliset laulut 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1891. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Raumalta
- 287 **T:** Säk. 1–2, 4–6 Johan Olof Wallin 1816. Suom. Jacob Tengström 1836, uud. ja säk. 3 Elias Lönnrot 1867. Virsikirjaan 1886. Uud. Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Toisinto Etelä-Pohjanmaalta
- 288 **T:** Lars Stenbäck 1839. Suom. Sionin Kannel 1881, Jaakko Haavio 1971. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Huugo Nyberg 1903
- 289 **T:** Kirsten Aagaard Hansen 1877. Suom. Ensio Kurki-Suonio 1921, Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Nimimerkki E.G.O. Ruotsissa 1889.
- 290 **T:** Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Alfred Brynolf Roos 1867, Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Saksassa 1538
- 291 **T:** Wäinö Havas virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 292 **T:** Christian Gottlob Kern 1821, pain. 1837. Ruots. Zachris Topelius 1869. Suom. Maria Joutsen 1900, Lauri Pohjanpää 1923. Uud. komitea 1937. Virsikirjaan 1938. Uud. komitea 1984.  
**S:** Hans Leo Hassler 1601
- 293 **T:** Ludwig Helmbold mahd. 1563. Ruots. 1601. Suom. virsikirjaan 1685. Uud. Kaarle Martti Kiljander 1867, Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Ranskassa 1557
- 294 **T:** Laurentius Petri Gothus 1572. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. komitea 1867, 1937, 1984.  
**S:** Toisinto Luvialta
- 295 **T:** Hans Christensen Sthen mahd. 1589. Ruots. 1602. Suom. arkkivirtenä 1683, virsikirjaan 1685. Uud. Kaarle Martti Kiljander 1867, komitea 1937, Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Toisinto Kuortaneelta
- 296 **T:** Konrad Hubert 1540. Ruots. Laurentius Petri Gothus 1564. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Elias Lönnrot 1872, komitea 1984.

- S:** Saksassa 1541
- 297 **T:** Sigismund Weingärtner 1604. Ruots. Haquin Ausius 1641. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Elias Lönnrot 1865, Julius Krohn 1880, komitea 1984.  
**S:** Jakob Regnart 1574
- 298 **T:** Martin Behm 1610. Suom. Jakob Frosterus 1762. Uud. Abraham Frosterus 1765, Elias Lönnrot 1869. Virsikirjaan 1886. Uud. Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Heikki Klemetti 1905
- 299 **T:** Lars T. Nyberg 1745. Suom. Elias Lagus 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1901. Virsikirjaan 1938.  
**S:** a) Bartholomäus Gesius 1603, Michael Praetorius 1607 b) Bartholomäus Gesius 1603
- 300 **T:** Latinalainen Jesu dulcis memoria 1100-luvulta. Piae Cantiones 1582. Suom. Hemminki Maskulainen 1616. Virsikirjaan 1686. Uud. Knut Legat Lindström 1867.  
**S:** Saksassa n. 1510
- 301 **T:** Gustaf Skinnari 1893. Uud. Wäinö Havas virsikirjaan 1938.  
**S:** a) Heikki William Pöyhtäri 1939 b) Frans Petter Krank 1889
- 302 **T:** Heinrich Georg Neuss 1699. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Saksassa 1648
- 303 **T:** Johann Franck 1653. Suom. virsikirjaan 1685. Säk. 5 Johan Schmedeman 1694. Suom. Bengt Jakob Ignatius 1824. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Johann Crüger 1653
- 304 **T:** Ruotsalainen 1656. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Julius Krohn 1880, komitea 1937, 1984.  
**S:** Englannissa n. 1540
- 305 **T:** Johann Flittner 1661. Ruots. Jakob Arrhenius 1691. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Ruotsissa 1691
- 306 **T:** Säk. 1–6 Johannes Gerdessen 1664. Ruots. ja 7. säk. Andreas Canuti Brodinus 1671. Suom. virsikirjaan 1685. Uud. komitea 1880.  
**S:** Suomalainen toisinto
- 307 **T:** Elsa Christina Holmsten viim. 1735. Suom. Johan Wacklin 1736. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Savosta / Armas Maasalo 1937
- 308 **T:** Johan Kahl 1745. Suom. Elias Lagus 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 309 **T:** Philipp Friedrich Hiller 1767. Suom. Simo Korpela 1900. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Kalannista

- 310 **T:** Halullisten sieluin hengelliset laulut 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Lapualta
- 311 **T:** Matti Paavola 1847. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** a) Rudolf Lagi 1868 b) Toisinto Etelä-Pohjanmaalta
- 312 **T:** Halullisten sieluin hengelliset laulut 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Suomalainen toisinto
- 313 **T:** Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Englannissa n. 1540
- 314 **T:** Mahd. Frans Andell 1889. Uud. komitea 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Jakob Regnart 1574
- 315 **T:** Onnia Hellén 1894. Virsikirjaan 1938. Uud. Niilo Rauhala 1976.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 316 **T:** Oskari Heikki Jussila 1916. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Burkhard Waldis 1553
- 317 **T:** Hugo Wühner viim. 1932. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Saksassa 1690
- 318 **T:** Ole Theodor Moe 1904. Suom. Aune Krohn 1928. Uud. Anna-Maija Raittila virsikirjaan 1986.  
**S:** Caroline Volla Sørli n. 1910
- 319 **T:** August Verner Jaakkola 1920. Uud. Anna-Maija Raittila virsikirjaan 1986.  
**S:** Rikhard Mäkinen 1921
- 320 **T:** Te Deum laudamus 300-luvulta, mahd. Niketas Remesianalainen. Saks. Martti Luther 1529. Suom. Mikael Agricola 1544. Uud. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Elias Lönnrot 1867, Hilja Haahti 1923, komitea 1937.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1533
- 321 **T:** Virren 320 pohjalta Lars Stenbäck 1857. Suom. Elias Lönnrot 1867, 1872. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Ilmari Krohn 1903
- 322 **T:** Latinalainen Tibi laus salus sit Christe 1400-luvulta. Tansk. 1528. Suom. käsikirjoituksena 1580-luvulla. Virsikirjaan suom. Hemminki Maskulainen 1605. Uud. komitea 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1529
- 323 **T:** Johann Gramann 1540. Ruots. 1562. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. suom. ja säk. 5 Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Keskiajalta / Hans Kugelman 1540
- 324 **T:** Saksalainen 1565. Ruots. 1611. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Julius Krohn 1880.



- S:** Antonio Scandello 1568
- 325 **T:** Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Elias Lönnrot 1872, komitea 1937.  
**S:** Burkhard Waldis 1553
- 326 **T:** Laurentius Paulinus Gothus 1633. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Julius Krohn 1880, komitea 1937.  
**S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 327 **T:** Johann Franck 1653. Ruots. Jakob Arrhenius 1691. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1937, 1984.  
**S:** Ruotsissa 1691
- 328 **T:** Johann Olearius 1665. Suom. mahd. Isak Ervast 1732. Uud. Elias Lönnrot 1869. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Johann Crüger 1647
- 329 **T:** Joachim Neander 1680. Suom. Knut Legat Lindström 1867. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Saksassa 1642
- 330 **T:** Suomalainen arkkipirsi 1683. Virsikirjaan 1686. Uud. Bengt Jakob Ignatius 1824, Elias Lönnrot 1870, Julius Krohn 1880. Uud. ja säk. 4 komitea 1984.  
**S:** Toisinto Sortavalasta
- 331 **T:** Jakob Arrhenius 1694. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1529
- 332 **T:** Jesper Swedberg 1694. Suom. 1700. Virsikirjaan 1701. Uud. Julius Krohn 1880.  
**S:** a) Heinrich Albert 1640 / Ruotsissa 1820 b) Suomalainen toisinto
- 333 **T:** Jakob Arrhenius 1694. Suom. Bengt Jakob Ignatius 1824. Uud. virsikirjaan 1886.  
**S:** Böömissä 1541
- 334 **T:** Halullisten sieluin hengelliset laulut 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** a) Böömissä 1541 b) Toisinto Kalannista
- 335 **T:** Samuel Hedborn 1812. Suom. Carl Helenius 1825. Uud. komitea 1871. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Philipp Nicolai 1599
- 336 **T:** Fredrik Gabriel Hedberg 1847. Suom. Antti Rätty 1853, Johan August Gottlieb Hymander 1877. Uud. Kauko Veikko Tamminen 1923. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Ilmari Krohn 1923
- 337 **T:** Säk. 1 Antti Wilén 1856, säk. 2 Juho Railio 1921. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Kalannista
- 338 **T:** Lina Sandell 1865. Suom. Rauhansäveliä 1894. Uud. Julius Engström 1900, Anna-Maija Raittila 1977, Niilo Rauhala virsikirjaan 1986.  
**S:** Oscar Ahnfelt 1872

- 339 **T:** William Chatterton Dix 1867. Suom. Matti Kolehmainen ja Anna-Maija Raittila 1983. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Rowland H. Prichard 1844
- 340 **T:** Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 341 **T:** August Ludvig Storm 1891. Suom. Kaarlo J. Rahikainen 1900. Virsikirjaan 1986.  
**S:** a) Oskar Merikanto 1923 b) George Coles Stebbins 1876
- 342 **T:** Mikael Nyberg 1900. Suom. Hilja Haahti 1900. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Raumalta
- 343 **T:** Helmi Mäkeläinen 1935. Uud. Pentti Koskelo 1976, Niilo Rauhala 1983. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 344 **T:** Wäinö Havas virsikirjaan 1938.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 345 **T:** Suomalainen 1863. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Suomalainen toisinto
- 346 **T:** Mahd. Johann Agricola n. 1526. Ruots. 1562. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Julius Krohn 1880, komitea 1984.  
**S:** Saksassa 1526
- 347 **T:** Latinalainen Aufer immensam, Deus, aufer iram 1541. Suom. mahd. Paulus Johannes Carelius virsikirjaan 1605. Uud. virsikirjaan 1886, komitea 1984.  
**S:** Johann Crüger 1640
- 348 **T:** Théodore de Bèze 1551. Saks. Ambrosius Lobwasser 1573. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Knut Legat Lindström ja Elias Lönnrot 1867, komitea 1937.  
**S:** Loys Bourgeois 1551
- 349 **T:** Jonas Petri Gothus 1609. Suom. virsikirjaan 1685. Uud. Carl Gustaf von Essen 1867, komitea 1937, Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Toisinto Lapualta
- 350 **T:** Erik Lindschöld 1688. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Elias Lönnrot 1864.  
**S:** Toisinto Etelä-Pohjanmaalta
- 351 **T:** Haqvin Spegel 1694. Uud. Johan Ludvig Runeberg 1857. Suom. Kaarle Martti Kiljander 1867. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937.  
**S:** Toisinto Mikkelistä
- 352 **T:** Gustaf Ållon 1694. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. virsikirjaan 1886.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 353 **T:** Christian Friedrich Richter 1704. Unkariksi 1743, uud. Dénes Zábrák 1911. Suom. Jorma Sipilä 1931. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Unkarissa 1818

- 354 **T:** David Nerreter 1701. Suom. August Ahlqvist 1866. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937.  
**S:** Toisinto Raumalta
- 355 **T:** Mahd. Isak Ervast 1732. Uud. Elias Lönnrot 1864. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Suomalainen toisinto
- 356 **T:** Väinö Vesala 1911. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Piae Cantiones 1582 / 1776
- 357 **T:** Benjamin Szönyi 1762. Uud. Sándor Payr. Suom. Paavo Viljanen 1935. Uud. Aukusti Oravala 1937. Virsikirjaan 1938. Uudelleen suom. Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Böömissä 1541
- 358 **T:** Anders Odhelius 1743. Suom. Elias Lagus 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1891. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Sortavalasta
- 359 **T:** Anders Odhelius 1745. Suom. Elias Lagus 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Eurajoelta
- 360 **T:** Haqvin Spegel 1688. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Elias Lönnrot 1872, komitea 1937.  
**S:** Nikolaus Herman 1562
- 361 **T:** Anders Odhelius 1745. Suom. Halullisten sieluin hengelliset laulut 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** a) Toisinto Sortavalasta b) Toisinto Savosta / Ahti Sonninen
- 362 **T:** Haqvin Spegel 1688. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Carl Gustaf von Essen 1867.  
**S:** Melchior Vulpius 1609
- 363 **T:** Philipp Friedrich Hiller 1767. Suom. Simo Korpela 1903. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Richard Faltin 1903
- 364 **T:** Suomalainen arkkipirsi 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1890. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Saksassa 1562
- 365 **T:** Mahd. Henrik Renqvist 1827. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Etelä-Pohjanmaalta
- 366 **T:** Bengt Jakob Ignatius 1824. Uud. Elias Lönnrot 1868. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Ranskassa 1542
- 367 **T:** Johan Ludvig Runeberg 1857. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Saksassa 1538
- 368 **T:** Säk. 1–3 Efraim Jaakola 1861, säk. 4–5 Samuel Hellman 1899. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Raumalta

- 369 **T:** Martin Lipp 1923. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Dimitri Bortnjanski 1822
- 370 **T:** Georg Neumark 1657. Suom. arkkivirtenä 1700. Virsikirjaan 1701.  
**S:** Georg Neumark 1657
- 371 **T:** Wilhelmi Malmivaara 1888. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 372 **T:** Jaan Lattik 1923. Suom. Lauri Pohjanpää 1951, uud. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** August Topman 1932
- 373 **T:** Jenny Pohjala 1919. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Armas Maasalo 1920
- 374 **T:** Andreas Knopken 1530. Ruots. Laurentius Petri Nericius 1562. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. komitea 1937.  
**S:** Toisinto Etelä-Pohjanmaalta
- 375 **T:** Bengt Jakob Ignatius psalmin 23 ja virren 374 pohjalta 1824. Uud. Jacob Tengström 1836. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Toisinto Porista
- 376 **T:** Martin Schalling 1571. Ruots. Haquin Ausius 1641. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1867, 1984.  
**S:** Saksassa 1577
- 377 **T:** Nicolaus Selnecker 1578 ja Martin Moller 1587. Ruots. Haquin Ausius 1641, uud. Jesper Swedberg 1694. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1937.  
**S:** Ranskassa 1543
- 378 **T:** Säk. 1–4 mahd. Siegmund von Birken 1663. Säk. 6 saksalainen 1698. Suom. ja säk. 5 Knut Legat Lindström 1867. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 379 **T:** Paul Gerhardt 1653. Suom. Sionin Kannel 1892, komitea 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Saksassa 1546
- 380 **T:** Ludämilie Elisabeth von Schwarzburg-Rudolstadt 1682. Suom. Martti Ruuth 1903, Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Johann Crüger 1653
- 381 **T:** Jakob Arrhenius 1684. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Elias Lönnrot 1872, Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Toisinto Etelä-Pohjanmaalta
- 382 **T:** Haqvin Spegel 1688. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Carl Gustaf von Essen 1867, komitea 1880, 1937.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 383 **T:** Jakob Arrhenius 1694. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1984.

- S:** Ranskassa 1539
- 384 **T:** Gustaf Ållon 1694. Suom. Abraham Frosterus 1765, Elias Lönnrot 1865. Virsikirjaan 1886. Uud. Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 385 **T:** Johann Heinrich Schröder 1695. Suom. Elias Lönnrot 1874. Uud. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, 1984.  
**S:** Toisinto Kuortaneelta
- 386 **T:** Johann Eusebius Schmidt 1714. Suom. Halullisten sieluin hengelliset laulut 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893, Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Mikkelistä
- 387 **T:** Benjamin Schmolck 1720. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937.  
**S:** Severus Gastorius 1679
- 388 **T:** Nikolaus Ludwig von Zinzendorf 1725. Suom. Elias Lönnrot 1874. Uud. Jooseppi Mustakallio 1900. Virsikirjaan 1938. Uud. komitea 1984.  
**S:** Adam Drese 1698
- 389 **T:** Andreas Oilenius 1734. Uud. Carl Gustaf von Essen 1867, Elias Lönnrot 1869. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Hollannissa 1539 / Ruotsissa 1697
- 390 **T:** Abraham Achrenius 1756. Uud. Elias Lönnrot 1865. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1539
- 391 **T:** Samuel Ödmann litanian pohjalta 1798. Suom. Bengt Jakob Ignatius 1824. Uud. Jacob Tengström 1836, komitea 1867. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Saksassa 1738
- 392 **T:** Frans Mikael Franzén 1813. Säk. 1, 2, 4 suom. Rauhansäveliä 1894, uud. 1900, Lauri Pohjanpää virsikirjaan 1938. Säk. 3 suom. Niilo Rauhala 1984, virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Eurajoelta
- 393 **T:** Johan Olof Wallin 1816. Suom. Elias Lönnrot 1865. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Ranskassa 1539
- 394 **T:** Knut Legat Lindström 1867. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Toisinto Laitilasta
- 395 **T:** Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Melchior Vulpus 1609
- 396 **T:** Sarah Adamsin virren (1841, suom. Rauhansäveliä 1894, Aune Krohn 1912) pohjalta Niilo Rauhala virsikirjaan 1986.  
**S:** Lowell Mason 1856

- 397 **T:** Säk. 1–3, 5–6 Lina Sandell 1855. Säk. 4 Fredrik Engelke 1873. Suom. Harpunsäveliä 1886. Uud. Niilo Rauhala virsikirjaan 1986.  
**S:** Ruotsissa 1873
- 398 **T:** Mahd. Georg Grünwald 1530. Ruots. 1562. Suom. eri virsinä Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605 ja Jonas Raumannus virsikirjaan 1646. Virret yhdisti ja uudisti Samppa Asunta 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1530
- 399 **T:** Ruotsalainen 1601. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. komitea 1880, 1937, 1984.  
**S:** Saksassa 1704
- 400 **T:** Saksalainen 1652. Ruots. Haqvin Spegel 1694. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Elias Lönnrot 1864, komitea 1937, 1984.  
**S:** Suomalainen toisinto
- 401 **T:** Heinrich Georg Neuss 1703. Suom. mahd. Isak Ervast 1732. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 402 **T:** Gustaf Ållon 1694. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, 1984.  
**S:** Toisinto Sortavalasta
- 403 **T:** Säk. 1 Petrus Brask viim. 1690, uud. Jakob Boëthius 1694, Johan Ludvig Runeberg 1857, säk. 2 Runeberg 1857, säk. 3–4 mahd. Zachris Topelius 1869. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, 1984.  
**S:** Ranskassa 1539
- 404 **T:** Gottfried Arnold 1698. Ruots. Nils Ahnlund 1936. Suom. Per Boreman 1944, Jaakko Haavio 1961. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Gustaf Düben 1674
- 405 **T:** Johann Joseph Winckler 1714. Ndongan kielelle Martti Rautanen 1884. Suom. Heikki Saari 1922. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Ilmari Krohn 1937
- 406 **T:** Johan Holmberg 1743. Suom. Elias Lagus 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1891. Virsikirjaan 1938. Uud. Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 407 **T:** Mahd. Anders Johan Nordenskiöld 1745. Suom. Elias Lagus 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1891. Virsikirjaan 1938. Uud. komitea 1984.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 408 **T:** Halullisten sieluin hengelliset laulut 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893, Simo Korpela 1903. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Laukaasta
- 409 **T:** Johann Samuel Diterich 1765. Ruots. 1852. Suom. Antti Rätty, pain. 1853. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1891. Virsikirjaan 1938.

- S:** Toisinto Ylistarosta
- 410 **T:** Säk. 1–2 ja 4–6 Johan Ludvig Runeberg 1857, säk. 3 Jakob Henrik Roos 1861. Suom. Kaarle Martti Kiljander 1867. Säk. 7 virsikirjaehdotuksessa 1871. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.
- S:** Toisinto Sortavalasta
- 411 **T:** Lina Sandell 1858. Suom. 1869. Uud. Kauko Veikko Tamminen 1923, Anna-Maija Raittila 1962, 1984. Virsikirjan lisävihkoon 1963.
- S:** a) Oskar Merikanto 1923 b) Gustaf Düben 1674
- 412 **T:** Elias Lönnrot 1864. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, 1984.
- S:** Saksassa 1653
- 413 **T:** Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. Anna-Maija Raittila 1976, 1984.
- S:** Ruotsissa 1820
- 414 **T:** Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.
- S:** Heinrich Scheidemann 1651
- 415 **T:** Sverre Therkelsen 1970. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.
- S:** Knut Nystedt 1970
- 416 **T:** Brian Wren 1969. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.
- S:** John Wilson 1969
- 417 **T:** Pekka Kivekäs 1984. Virsikirjaan 1986.
- S:** Ruotsissa 1697
- 418 **T:** Säk. 1–5, 8 latinalainen Spiritus sancti gratia 1400-luvulta. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. ja säk. 6–7 Elias Lönnrot 1864, virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.
- S:** Saksassa 1628
- 419 **T:** Hans Adolf Brorson 1739. Suom. Mikael Nyberg 1920. Uud. Jaakko Haavio 1961. Virsikirjan lisävihkoon 1963. Säk. 3 uud. Anna-Maija Raittila 1984.
- S:** Heikki Klemetti 1905
- 420 **T:** Mikael Agricolan latinankielinen käsikirjoitus 1556 1100-luvun hymnin Exultet coelum laudibus pohjalta. Suom. Anna-Maija Raittila ja Taisto Nieminen 1984. Virsikirjaan 1986.
- S:** a) Keskiajalta / Böömissä 1531 b) Englannissa n. 1780
- 421 **T:** Säk. 1–6, 8–9 Haqvín Spegel 1694. Uud. Johan Ludvig Runeberg 1857. Säk. 7 Jakob Henrik Roos 1861. Suom. Elias Lönnrot 1864. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, 1984.
- S:** Böömissä 1541
- 422 **T:** Knut Legat Lindströmin (1867) ja säk. 5 Jaakko Pitkätyn (1815) virren pohjalta Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.
- S:** Karl Johan Moring 1863

- 423 **T:** Magnus Brostrup Landstad 1859. Suom. Pauli Vaalas 1951. Uud. Jaakko Haavio 1961. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Piae Cantiones 1582 / 1911
- 424 **T:** Kauko Veikko Tamminen Lina Sandellin laulun (1870) pohjalta virsikirjaan 1938. Uud. komitea 1984.  
**S:** Toisinto Noormarkusta
- 425 **T:** Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Ranskassa 1557
- 426 **T:** Kauko Veikko Tamminen 1911, 1923. Uud. Siionin Kannel 1961. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Rudolf Lagi 1867
- 427 **T:** Siri Dahlquist 1923. Suom. Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Alfred Morton Smith 1941
- 428 **T:** Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Heinrich Albert 1640 / Ruotsissa 1820
- 429 **T:** Pia Perkiö 1977. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Ahti Kuorikoski 1977
- 430 **T:** Säk. 1–3, 5–6 Johann Scheffler 1657. Säk. 4 saksalainen 1695. Suom. Alfred Brynolf Roos 1868. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Heinrich Albert 1642
- 431 **T:** Säk. 1–4 Johan Ludvig Runeberg 1857. Suom. 1857. Uud. Carl Gustaf von Essen 1867. Virsikirjaan 1886. Säk. 5 komitea 1937. Virsikirjaan 1938. Uud. komitea 1984.  
**S:** Burkhard Waldis 1553
- 432 **T:** Eliza Sibbald Alderson 1868. Suom. Anna-Maija Raittila 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 433 **T:** Zachris Topelius 1869. Suom. Lauri Pohjanpää 1923. Virsikirjaan 1938. Uud. komitea 1984.  
**S:** Saksassa 1741 / Erik August Hagfors 1887
- 434 **T:** Hans Utbø 1870, pain. 1880. Suom. Mikael Nyberg 1920. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 435 **T:** Gabriel Taapopi 1949. Suom. Sävy Vilkuna ja Pauli Vaalas 1951. Uud. Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Toisinto Sortavalasta
- 436 **T:** Ernst Frithiof Lönegren 1916. Säk. 1–2, 4–5 suom. Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963. Säk. 3 suom. Anna-Maija Raittila 1984, virsikirjaan 1986.



- S:** Johann Crüger 1653
- 437 **T:** Anders Frostenson 1936. Suom. Niilo Rauhala 1976. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Raumalta
- 438 **T:** Wäinö Havas 1940. Uud. Jaakko Haavio ja Anna-Maija Raittila 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Rudolf Lagi 1868
- 439 **T:** Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Saksassa 1738
- 440 **T:** Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Toisinto Raumalta
- 441 **T:** Oke Peltonen 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Unkarissa 1818
- 442 **T:** Øystein Hovden 1966. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Saksassa 1745
- 443 **T:** Seppo Suokunnas 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 444 **T:** Bernhard Severin Ingemann 1843. Suom. Per Boreman 1942, Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Keskiajalta / Hans Kugelman 1540
- 445 **T:** Paul Gerhardt 1653. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Toisinto Pieksämäeltä
- 446 **T:** Nicolai Frederik Severin Grundtvig virren 113 pohjalta 1837. Suom. Jaakko Haavio virsikirjaan 1938. Uud. komitea 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1524
- 447 **T:** Frederick Pratt Green 1969. Suom. Niilo Rauhala 1976. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Keskiajalta / Böömissä 1531
- 448 **T:** John Oxenham 1908. Suom. Niilo Rauhala ja komitea 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Johann Crüger 1653
- 449 **T:** Fred Kaan 1972. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Ruotsissa 1691
- 450 **T:** Jaakko Haavio 1961. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Toisinto Sortavalasta
- 451 **T:** Maria Luise Thurmair 1973. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Johann Crüger 1653
- 452 **T:** Kurt Rommel 1967. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.

- S:** Melchior Teschner 1615
- 453 **T:** Liv Nordhaug 1971. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Saksassa 1745
- 454 **T:** Anders Frostenson 1972. Suom. Tapio Saraneva 1984, uud. virsikirjavalioikunta virsikirjaan 1986.  
**S:** Olle Widestrand 1974
- 455 **T:** Franciscus Assisilaisen Aurinkolaulun mukaan William Henry Draper 1926. Suom. Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1623
- 456 **T:** Haqvin Spegel 1673. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1880, 1937.  
**S:** Toisinto Lapualta
- 457 **T:** Haqvin Spegel psalmin 148 ja apokryfisen Kolmen miehen kiitoslaulun pohjalta 1686. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1880, 1937, 1984.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 458 **T:** Isaac Watts 1715. Suom. Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** William Mason viim. 1797
- 459 **T:** Johan Ludvig Runeberg 1857. Suom. Knut Legat Lindström 1858. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937.  
**S:** Karl Johan Moring 1863
- 460 **T:** Elias Lönnrot 1871. Virsikirjaan 1886. Uud. Pekka Kivekäs ja komitea 1984.  
**S:** Toisinto Raumalta
- 461 **T:** Lina Sandell psalmin 148 ja apokryfisen Kolmen miehen kiitoslaulun pohjalta 1879. Suom. 1886, 1892. Virsikirjaan 1938. Uud. ja säk. 4 suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Felix Mendelssohn 1843
- 462 **T:** Säk. 1 ja 2 Aukusti Waldemar Koskimies 1897. Säk. 3 Ilta Koskimies 1923. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Jean Sibelius 1897
- 463 **T:** Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1544
- 464 **T:** Leena Impiö 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Sortavalasta
- 465 **T:** Jaakko Haavio 1971. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 466 **T:** Niilo Rauhala 1975. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Saksassa 1495
- 467 **T:** Väinö Malmivaara 1933. Uud. Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963.

- S:** Ruotsissa 1697
- 468 **T:** Niilo Rauhala 1975. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Yrjö Koskimäki 1976
- 469 **T:** Timo Topi 1977. Uud. Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Saksassa 1738
- 470 **T:** Niilo Rauhala 1976. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Johann Schop 1642
- 471 **T:** Heikki Vaahtoniemi 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Adam Drese 1698
- 472 **T:** Pohjoismainen ruokavirsi 1569. Suom. Ilta Koskimies virsikirjaan 1938.  
**S:** a) Ranskassa 1543 b) Loys Bourgeois 1551
- 473 **T:** Säk. 1 psalmi 145:15–16, säk. 2 Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Heinrich Schütz 1657
- 474 **T:** Olof Pesonius 1836. Uud. Elias Lönnrot 1867. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, 1984.  
**S:** Englannissa n. 1540
- 475 **T:** Säk. 1–2, 4 Nicolaus Boye 1541. Ruots. ja säk. 3 1562. Suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Toisinto Raumalta
- 476 **T:** Niilo Rauhala 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Alfred Morton Smith 1941
- 477 **T:** Säk. 1–2 Ambrosius Lobwasser 1579, säk. 3–4 saksalainen 1526. Ruots. Petrus Johannis Gothus 1572. Suom. eri virsinä Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. virret yhdistäen Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Toisinto Porista
- 478 **T:** Zachris Topelius 1869. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, 1984.  
**S:** Jakob Regnart 1574
- 479 **T:** Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Georg Neumark 1657
- 480 **T:** Rudolf Fredrik Emanuel Zetterquist 1936. Suom. William Snell 1968, Niilo Rauhala 1976. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Johann Sebastian Bach 1736
- 481 **T:** Leena Suutarla 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Kalannista
- 482 **T:** Georg Kiviste 1934. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Ivar-Jaak Salumäe 1967

- 483 **T:** Tuomas Ragvaldinpoika 1762. Uud. Elias Lönnrot 1869. Virsikirjaan 1886. Uud. Niilo Rauhala 1983.  
**S:** Johann Crüger 1653
- 484 **T:** Zachris Topelius 1869. Suom. Martti Ruuth 1902. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Saksassa 1507
- 485 **T:** Kauko Veikko Tamminen 1929. Virsikirjaan 1938. Uud. komitea 1984.  
**S:** William Mason viim. 1797
- 486 **T:** Kauko Veikko Tamminen virsikirjaan 1938. Uud. Niilo Rauhala 1985.  
**S:** Toisinto Sortavalasta
- 487 **T:** Maija Konttinen 1941. Uud. Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Böömissä 1541
- 488 **T:** Anna-Mari Kaskinen 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Taneli Kuusisto 1954
- 489 **T:** Anna-Mari Kaskinen. Uud. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 490 **T:** Johan Ludvig Runeberg 1857. Suom. 1863. Uud. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Rudolf Lagi 1867
- 491 **T:** Jesper Swedberg 1694. Suom. Bengt Jakob Ignatius 1824. Uud. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, 1984.  
**S:** Ranskassa 1542
- 492 **T:** Säk. 1 ruotsalainen 1780. Suom. Arvi Jännes 1889. Säk. 2 Siri Dahlquist 1911. Säk. 1–2 suom. Lauri Pohjanpää 1923. Säk. 3 komitea 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Ivar Widéen 1919
- 493 **T:** Säk. 1 ruotsalainen 1780. Suom. Arvi Jännes 1889, mahd. Ester Talvio 1936. Säk. 2–4 Aarne Kaitila 1937. Uud. komitea 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Armas Maasalo 1937
- 494 **T:** Säk. 1–3 Johann Wilhelm Hey 1837. Suom. Kauko Veikko Tamminen 1929, Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963. Säk. 4 Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Lars Johan Gustav Strähle 1962
- 495 **T:** Jakob Thimoteus Jacobsson 1875. Suom. Sionin Kannel 1892. Uud. Kauko Veikko Tamminen 1923, Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Ruotsissa 1691
- 496 **T:** Väinö Malmivaara 1933. Virsikirjaan 1938. Uud. Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Ranskassa 1543
- 497 **T:** Carla Jepsson 1955. Säk. 1–3 suom. Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963. Uud. ja säk. 4 suom. Anna-Maija Raittila 1984, virsikirjaan 1986.

- S:** Melchior Vulpius 1609
- 498 **T:** Anna-Maija Raittila 1958. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** William Mason viim. 1797
- 499 **T:** Pirkko Halonen 1968 (säk. 1), 1984 (säk. 2). Virsikirjaan 1986.  
**S:** Pirkko Halonen 1968
- 500 **T:** Simo Korpela 1904. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Ranskassa 1543
- 501 **T:** Jaakko Löytty 1985. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Enoch Sontonga 1897
- 502 **T:** Anna-Mari Kaskinen 1985. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Pekka Simojoki 1985
- 503 **T:** Anna-Mari Kaskinen 1985. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Pekka Simojoki 1985
- 504 **T:** Väinö Malmivaara 1933. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Toisinto Lapualta
- 505 **T:** Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Saksassa 1677
- 506 **T:** Säk. 1–3 Johan Olof Wallin 1816. Suom. Elias Lönnrot 1867. Uud. Kaarlo Rietrikki Kares 1937. Virsikirjaan 1938. Uud. ja säk. 4 Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Gustaf Düben 1674
- 507 **T:** Niilo Rauhala 1975. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Tuomo Nikkola 1985
- 508 **T:** John Henry Newman 1834. Suom. Hilja Haahti 1915, Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Charles Henry Purday 1860
- 509 **T:** Gustav Lohmannin laulun (1961) pohjalta Juhani Forsberg 1966 ja Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Hans Puls 1961
- 510 **T:** Anna-Maija Raittila 1982. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Englantilainen kansansävelmä
- 511 **T:** Tytti Jäppinen 1981. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Jouko Piitulainen 1981
- 512 **T:** Yrjö J. E. Alanen 1938. Virsikirjaan säk. 1–3 1938, säk. 4 1986. Uud. Anna-Maija Raittila 1976.  
**S:** Toisinto Kuortaneelta
- 513 **T:** Anna-Mari Kaskinen 1984. Virsikirjaan 1986.

- S:** Pekka Simojoki 1984
- 514 **T:** Säk. 1 Rüdiger Lüders, säk. 2–3 Kurt Rommel 1965. Suom. Juhani Forsberg 1966. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Rüdiger Lüders 1965
- 515 **T:** Säk. 1–2 Juhani Forsberg 1968, säk. 3 kansainvälisen ekumeenisen nuorisotyön ohjelmistoa, suom. Pertti Luumi 1968. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Israelilainen kansansävelmä
- 516 **T:** Säk. 1–9 Kurt Hoffmann ja Friedrich Walz Matt. 5:1–12 pohjalta 1964. Suom. ja säk. 10 Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Afroamerikkalainen spirituaali
- 517 **T:** Anna-Mari Kaskinen 1982. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Pekka Simojoki 1982
- 518 **T:** Jaakko Haavio 1959. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Suomalainen toisinto
- 519 **T:** Nils Bolander 1936. Suom. Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Saksassa 1524
- 520 **T:** Johann Heermann 1630. Ruots. 1684. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1880, 1984.  
**S:** Saksassa 1648
- 521 **T:** Haqvin Spegel 1686. Uud. Johan Olof Wallin 1816. Suom. Carl Gustaf von Essen 1867. Uud. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Tanskassa 1569
- 522 **T:** Jacob Tengströmin virren (1836) pohjalta komitea 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Rudolf Lagi 1867
- 523 **T:** Arve Brunvollin virren (1978) pohjalta Anna-Maija Raittila ja komitea 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Saksassa 1690
- 524 **T:** Jaakko Haavio 1959. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 525 **T:** Markku Kilpiö ja Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Saksassa 1738
- 526 **T:** Philipp Friedrich Hiller 1767. Suom. Simo Korpela 1903. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Tampereelta
- 527 **T:** Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Adam Krieger 1667
- 528 **T:** Niilo Rauhala 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Sortavalasta

- 529 **T:** Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Pieksämäeltä
- 530 **T:** Herkko Kivekäs. Uud. Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Raumalta
- 531 **T:** Johan Lyder Brun 1913. Suom. Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Heikki William Pöyhtäri 1939
- 532 **T:** Pohjoismaisen käsikirjoituksen (n. 1450) pohjalta Hans Thomissøn 1569. Osittain suom. ja säk. 6 Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Ruots. ja säk. 3 ja 7 Johan Olof Wallin 1816. Suom. Kaarle Martti Kiljander 1867, virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, virsikirjavalioikunta 1963 (säk. 7), komitea 1984.  
**S:** Heikki Klemetti 1904
- 533 **T:** Johannes Kolros n. 1535. Ruots. 1601. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Knut Legat Lindström 1867, komitea 1984.  
**S:** Saksassa 1546
- 534 **T:** Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Uud. Elias Lönnrot 1870, Julius Krohn 1880, Anna-Maija Raittila 1976.  
**S:** Saksassa 1557
- 535 **T:** Ruotsalainen n. 1610, mahd. saksal. esikuvan mukaan. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. 1886, Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Saksassa 1704
- 536 **T:** Säk. 1–3 Martin Opitz 1634. Ruots. ja säk. 4–5 Johannes Melartopaeus 1664. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Elias Lönnrot 1872, Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Johann Schop 1642
- 537 **T:** Mahd. Håkan Petri Ekman 1681. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Elias Lönnrot 1872, komitea 1984.  
**S:** Toisinto Pieksämäeltä
- 538 **T:** Mahd. Isak Ervast 1732. Uud. Elias Lönnrot 1870. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Armas Maasalo 1912
- 539 **T:** Lars T. Nyberg 1743. Suom. Elias Lagus 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Sortavalasta
- 540 **T:** Johan Kahl 1745. Suom. Elias Lagus 1790. Uud. Uusia Wirsiä 1836. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Saksassa 1738
- 541 **T:** Johan Ludvig Runeberg 1857. Suom. Knut Legat Lindström 1867. Virsikirjaan 1886. Uud. Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Pohjoismainen / Suomessa 1911
- 542 **T:** Elias Lönnrot 1865. Virsikirjaan 1886.

- S:** Saksalainen 1500-luvulta
- 543 **T:** Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 544 **T:** Marja-Terttu Tolamo 1957. Uud. Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 545 **T:** Latinalainen Lucis creator optime viim. 600-luvulta. Ruots. Olavus Petri 1536. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Axel von Kothen 1918
- 546 **T:** Saksalainen 1686. Ruots. Jakob Arrhenius 1691. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1984.  
**S:** Ruotsissa 1691
- 547 **T:** Lina Sandell 1865. Suom. Harpunsäveliä 1886, Rauhansäveliä 1894. Uud. Herkko Kivekäs virsikirjaan 1986.  
**S:** Oscar Ahnfelt 1874
- 548 **T:** Hilja Hahti 1899. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Armas Maasalo 1913
- 549 **T:** Aurelius Ambrosius 300-luvun lopulla. Säk. 1–2 suom. Konstantin Siitonen 1884. Koko virren ruots. Anders Frostenson 1968. Suom. Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Keskiajalta
- 550 **T:** Latinalainen Christe, qui lux es et dies 500-luvulta. Suom. Mikael Agricola 1544. Uud. Jaakko Finno virsikirjaan 1583, Julius Krohn 1880, komitea 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1568
- 551 **T:** Nicolaus Selnecker 1578. Ruots. viim. 1640. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1984.  
**S:** Axel von Kothen 1918
- 552 **T:** Lina Sandell 1865. Suom. 1900. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Kansansävelmä Skånesta
- 553 **T:** Johann Franckin virrestä (1648, suom. Henrik Renqvist 1830, virsikirjaan 1886) ja Johann Ristin virrestä (1642, suom. virsikirjaan 1685, uud. Elias Lönnrot 1871) yhdisti Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Eurajoelta
- 554 **T:** Hans Christensen Sthen n. 1589. Ruots. n. 1640. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Elias Lönnrot 1872, komitea 1984.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 555 **T:** Henry Francis Lyte 1847. Suom. Rauhansäveliä 1894, Martti Ruuth 1903. Virsikirjaan 1938.  
**S:** William Henry Monk 1861



- 556 **T:** Johan Olof Wallin 1814. Suom. Mikael Nyberg 1920. Virsikirjaan 1938. Uud. Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Adam Krieger 1667
- 557 **T:** Aukusti Oravala 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 558 **T:** Johann Christoph Rube 1712. Suom. Ilta Koskimies 1923. Virsikirjaan 1938. Uud. Niilo Rauhala 1986.  
**S:** Ranskassa 1542
- 559 **T:** Paul Gerhardt 1647. Suom. n. 1678. Virsikirjaan 1686. Uud. Julius Krohn 1880, komitea 1984.  
**S:** Saksassa 1495
- 560 **T:** Johan Kahl 1745. Suom. Elias Lagus 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893, Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Saksassa 1495
- 561 **T:** Lars T. Nyberg 1745. Suom. Elias Lagus 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1893, Jaakko Haavio 1971, Niilo Rauhala 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Etelä-Pohjanmaalta
- 562 **T:** Frans Mikael Franzén 1814. Suom. Elias Lönnrot 1865. Virsikirjaan 1886. Uud. Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Saksassa 1495
- 563 **T:** Säk. 1 englantilainen viim. 1800-luvun alkupuolelta. Säk. 1 suom. lastenlehdessä Varpunen 1860. Uud. ja säk. 2–3 mahd. Aune Krohn 1931. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Sofie Lithenius 1895
- 564 **T:** Jacob Tegengren 1922. Suom. Ilta Koskimies 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Toisinto Eurajoelta / Armas Maasalo 1937
- 565 **T:** Säk. 1–2 Lars Thunberg 1973. Suom. T. Ilmari Haapalainen ja Anna-Maija Raittila 1976. Säk. 3 Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** T. Ilmari Haapalainen 1976
- 566 **T:** Ruotsalainen 1682. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Elias Lönnrot 1872.  
**S:** Ranskassa 1557
- 567 **T:** Martin Behm 1606. Suom. Hilikka Norkamo 1967, Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Johann Steurlein 1575
- 568 **T:** Thomas H. Gill 1867. Suom. Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Nikolaus Herman 1554
- 569 **T:** Aksel Kallas 1921. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Enn Vörk 1962

- 570 **T:** Leena Suutarla 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Harald Andersén 1984
- 571 **T:** Mahd. Israel Kolmodin 1694. Suom. 1700. Virsikirjaan 1701. Uud. Alfred Brynolf Roos 1867, komitea 1937.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 572 **T:** Elias Lönnrot 1871. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937.  
**S:** Toisinto Raumalta
- 573 **T:** Johan Ludvig Runeberg 1857. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. virsikirjaehdotuksen tarkastajakunta 1938, Heikki Vaahtoniemi 1984.  
**S:** Melchior Vulpius 1609
- 574 **T:** Wäinö Havas 1938, pain. 1944. Uud. Niilo Rauhala 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toivo Kuula 1918
- 575 **T:** Matthias Claudius 1783. Suom. Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Johann Steurlein 1575
- 576 **T:** Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Saksassa 1690
- 577 **T:** Johan Ludvig Runeberg 1857. Suom. Lasten Suometar 1857, Wäinö Havas 1938. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Keskiajalta / Suomessa 1702
- 578 **T:** Elias Lönnrot 1864. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937.  
**S:** Heikki Klemetti 1905
- 579 **T:** Alfred Brynolf Roos 1868. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, 1984.  
**S:** Dimitri Bortnjanski 1822
- 580 **T:** Julius Krohn 1869. Uud. komitea 1937. Virsikirjaan 1938. Uud. komitea 1984.  
**S:** Frans Petter Krank 1889
- 581 **T:** Anna-Mari Kaskinen 1985. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Pekka Simojoki 1985
- 582 **T:** Säk. 1–6 ja 8 Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. 1984, säk. 7 Niilo Rauhala virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Porista
- 583 **T:** Lauri Kalliala. Uud. komitea 1937. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Burkhard Waldis 1553
- 584 **T:** Uno Kailas 1931. Säk. 2 muod. Niilo Rauhala 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Taneli Kuusisto 1939
- 585 **T:** Miklós Bodrog 1982. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Unkarissa 1651

- 586 **T:** Säk. 1 latinalainen antifoni Da pacem, Domine, in diebus nostris 600-luvulta. Suom. Mathias Westhin käsikirjoituksessa 1540-luvulla, uud. suom. Jaakko Finno virsikirjaan 1583. Säk. 2 tuntematon ruotsalainen 1562, säk. 3 saksalainen 1532. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. komitea 1886, 1937.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1529
- 587 **T:** Saksalainen 1661. Suom. virsikirjaan 1686. Uud. Elias Lönnrot 1867.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1524
- 588 **T:** Frans Mikael Franzénin virren (1819) pohjalta komitea 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Rudolf Lagi 1867
- 589 **T:** Fred Kaan 1968. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 590 **T:** Marcus Lauesen 1973. Suom. Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Henrik Fibiger Nørfelt 1978
- 591 **T:** Pekka Kivekäs 1979. Muod. kirkolliskokous virsikirjaan 1986.  
**S:** Bengt Johansson 1979
- 592 **T:** Jaakko Haavio 1962. Virsikirjan lisävihkoon 1963.  
**S:** Toisinto Pieksämäeltä
- 593 **T:** Johan Ludvig Runeberg 1857. Säk. 1–3, 5–8 suom. August Ahlqvist 1866. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937. Uud. ja säk. 4 suom. Pekka Kivekäs ja komitea 1984.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1530
- 594 **T:** Zachris Topelius 1869, 1880. Suom. Hilja Haahti 1902. Uud. Lauri Pohjanpää 1923. Virsikirjaan 1938.  
**S:** Heinrich Scheidemann 1651
- 595 **T:** Anna-Maija Raittila 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Henrik Fibiger Nørfelt 1978
- 596 **T:** Erik Natanael Söderberg 1910. Suom. Lauri Kalliala 1935. Virsikirjaan 1938. Uud. Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 597 **T:** Percy Dearmer 1906. Suom. komitea 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Loys Bourgeois 1551
- 598 **T:** Johann Baptist Rosenthal 1659. Ruots. Petrus Brask 1690. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. ja säk. 7 Carl Gustaf von Essen 1867, Niilo Rauhala 1976.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 599 **T:** Suomalainen, virsikirjaan 1686. Uud. Kaarle Martti Kiljander 1867, Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Burkhard Waldis 1553

- 600 **T:** Dietrich Bonhoeffer 1944. Suom. Anna-Maija Raittila 1981, 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Erkki Melartin 1923
- 601 **T:** Albert Frederick Bayly 1951. Suom. Anna-Maija Raittila ja komitea 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Keskiajalta / Suomessa 1702
- 602 **T:** Juhani Veikkola. Uud. Niilo Rauhala 1976, 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 603 **T:** Helena Shuuladu 1972. Suom. Aune Hirvonen ja Anna-Maija Raittila 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Philip Paul Bliss viim. 1876
- 604 Niilo Rauhala 1977, 1979. Virsikirjaan 1986.  
**S:** Jouko Linjama 1979
- 605 **T:** Magnus Gabriel De la Gardie 1694. Suom. Bengt Jakob Ignatius 1824, Knut Legat Lindström 1867. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Saksassa 1533
- 606 **T:** Saksalainen 1555. Ruots. 1626. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1937, Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Saksassa 1495
- 607 **T:** Johann Leon 1582, 1589. Ruots. 1614. Suom. virsikirjaan 1685. Uud. Elias Lönnrot 1865, Julius Krohn 1880.  
**S:** Saksassa 1589
- 608 **T:** Nikolaus Herman 1562. Ruots. 1586. Suom. Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. Elias Lönnrot 1872, komitea 1937.  
**S:** Saksassa 1533
- 609 **T:** Johan Ludvig Runeberg 1857. Suom. Kaarle Martti Kiljander ja komitea 1867. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, 1984.  
**S:** Loys Bourgeois 1551 / Suomalainen toisinto
- 610 **T:** Säk. 1–3, 5 Christoffer Dahl 1807. Suom. Bengt Jakob Ignatius 1824. Uud ja säk. 4, 6–9 Elias Lönnrot 1865. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Saksassa 1524
- 611 **T:** Hans Adolf Brorson 1734. Ruots. 1765–67. Suom. Jacob Rochier 1836, Johan August Gottlieb Hymander 1875. Uud. Kauko Veikko Tamminen 1923. Virsikirjaan 1937. Uud. Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Saksassa 1726
- 612 **T:** Säk. 1–9 ja 11–13 Johan Cajanus 1683. Virsikirjaan 1701. Säk. 10 Alfred Brynolf Roos 1867, virsikirjaan 1886. Uud. Pekka Kivekäs ja komitea 1984.  
**S:** Hollannissa 1647 / Suomessa 1702

- 613 **T:** Mahd. Magnus Gabriel De la Gardie 1684. Suom. Julius Krohn 1880. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Saksassa 1529
- 614 **T:** Jakob Henrik Roos 1861. Suom. Knut Legat Lindström 1867. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Heinrich Scheidemann 1651
- 615 **T:** Lars Johansson (Lasse Lucidor) 1685. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. Kaarle Martti Kiljander 1867, komitea 1937, Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 616 **T:** Hallgrímur Pétursson 1671. Suom. Maj-Lis Holmberg ja Niilo Rauhala 1984. Virsikirjaan 1986.  
**S:** a) Toisinto Kuortaneelta b) Tanskassa 1569
- 617 **T:** Laurentius Laurinus 1622. Uud. Johan Åström 1814, 1816. Suom. Bengt Jakob Ignatius 1824. Uud. Carl Gustaf von Essen 1867. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Toisinto Porista
- 618 **T:** Laurentius Laurinus 1622. Suom. Laurentius Petri Aboicus virsikirjaan 1674. Uud. komitea 1937.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 619 **T:** Tanskalainen 1639. Ruots. 1668. Suom. n. 1683. Virsikirjaan 1692. Uud. Elias Lönnrot 1865, Anna-Maija Raittila 1984.  
**S:** Toisinto Kuortaneelta
- 620 **T:** Johann Walter 1552. Ruots. Petrus Johannis Gothus 1604. Suom. 1690. Virsikirjaan 1692. Uud. Elias Lönnrot 1870, Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Toisinto Kuortaneelta
- 621 **T:** Ruotsissa 1781. Suom. 1786, laajennus 1795. Muod. Simo Korpela 1903. Uud. Niilo Rauhala 1979.  
**S:** Toisinto Raumalta
- 622 **T:** Ruotsalainen 1656. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. komitea 1937, 1984.  
**S:** Toisinto Lapualta
- 623 **T:** Benjamin Schmolck 1731. Suom. Elias Lönnrot 1874. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1937, 1984.  
**S:** Toisinto Eurajoelta
- 624 **T:** Saksalainen 1638. Ruots. 1687. Suom. virsikirjaan 1701. Uud. August Ahlqvist 1866, Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Ruotsissa 1691
- 625 **T:** Otto von Schwerin 1653. Suom. Knut Legat Lindström 1867. Virsikirjaan 1886. Uud. Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Saksassa 1653
- 626 **T:** Simo Korpela 1900. Virsikirjaan 1938.

- S:** Leevi Madetoja 1914
- 627 **T:** Säk. 2–6 Hemminki Maskulainen virsikirjaan 1605. Uud. ja säk. 1 Elias Lönnrot 1870, säk. 7 komitea 1937. Uud. Niilo Rauhala 1986.  
**S:** Tanskassa 1569
- 628 **T:** Halullisten sieluin hengelliset laulut 1790. Uud. Carl Gustaf von Essen 1868. Virsikirjaan 1886.  
**S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 629 **T:** Bengt Jakob Ignatius virren 620 pohjalta 1824. Uud. Elias Lönnrot 1870. Virsikirjaan 1886. Uud. komitea 1984.  
**S:** Toivo Kuula 1918
- 630 **T:** Hans Adolf Brorson 1765. Suom. Kustavi Lounasheimo 1923. Uud. Niilo Rauhala virsikirjaan 1986.  
**S:** Norjalainen kansansävelmä
- 631 **T:** Wilhelmi Malmivaara 1903. Virsikirjaan 1938.  
**S:** a) Mikael Nyberg 1920 b) Erik August Hagfors 1874
- 632 **T:** Johan Kahl 1745. Suom. Halullisten sieluin hengelliset laulut 1790. Uud. Wilhelmi Malmivaara 1901. Virsikirjaan 1938. Uud. Niilo Rauhala 1984.  
**S:** Toisinto Kalannista

**JUMALANPALVELUSLAULUT**

- 720        **T:** Lauha Peltola 1982  
            **S:** Harald Andersén 1982
- 721        **T:** Niilo Rauhala 1997
- 722        **T:** Anna-Mari Kaskinen 1997
- 723        **T:** Niilo Rauhala 1997
- 724        **T:** Anna-Mari Kaskinen 1997
- 725        **T:** Kaija Pispala 1997
- 726        **T:** Samppa Asunta 1993  
            **S:** Kaj-Erik Gustafsson 1997
- 727        **T:** Niilo Rauhala 1996  
            **S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 728        **T:** Niilo Rauhala 1999  
            **S:** Toisinto Raumalta
- 729        **T:** Niilo Rauhala 1999  
            **S:** Armas Maasalo 1937
- 730        **T:** Anna-Mari Kaskinen 1997
- 731        **T:** Niilo Rauhala 1998  
            **S:** Saksassa 1690
- 732        **T:** Samppa Asunta 1997, uud. Niilo Rauhala 1997.  
            **S:** Toisinto Pohjois-Savosta
- 733        **T:** Jukka Lehtinen 1997  
            **S:** Böömissä 1541
- 734        **T:** Anna-Mari Kaskinen 1984
- 735        **T:** Niilo Rauhala 1997
- 736        **T:** Anna-Mari Kaskinen 1997
- 737        **T:** Anna-Mari Kaskinen 1997
- 738        **T:** Kaija Pispala 1997
- 739        **T:** Niilo Rauhala 1997
- 740        **T:** Anna-Mari Kaskinen 1997
- 741        **T:** Kaija Pispala 1997
- 742        **T:** Anna-Mari Kaskinen 1987
- 743        **T:** Anna-Mari Kaskinen 1995  
            **S:** Taneli Kuusisto 1954

- 744 **T:** Anna-Mari Kaskinen 1995  
**S:** Egil Hovland 1974
- 745 **T:** Anna-Mari Kaskinen 1995  
**S:** Egil Hovland 1974
- 746 **T:** Anna-Mari Kaskinen 1995  
**S:** Egil Hovland 1974
- 747 **T:** Anna-Mari Kaskinen 1995  
**S:** Egil Hovland 1974
- 748 **T:** Anna-Mari Kaskinen 1995  
**S:** Taneli Kuusisto 1954
- 749 **T:** Pertti Luumi 1995, uud. Niilo Rauhala 1997.
- 750 **T:** Anna-Mari Kaskinen 1995  
**S:** Felix Mendelssohn 1843
- 751 **T:** Niilo Rauhala 1997  
**S:** Johann Schop 1642
- 752 **T:** Aurelius Ambrosius 300-luvun lopulla. Suom. Anna-Maija Raittila 1996.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1568
- 753 **T:** Niilo Rauhala 1995  
**S:** Alfred Morton Smith 1941
- 754 **T:** Latinalainen Te lucis ante terminum 400–500 -luvulta, suom. Anna-Maija Raittila 1996.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1568
- 755 **T:** Phos hilaron, 300-luvulta. Suom. Niilo Rauhala 1997.  
**S:** a) T. Ilmari Haapalainen 1976, b) Tuomo Nikkola 1997
- 756 **T:** Latinalaisista 800-luvun antifoneista. Suom. Mikael Agricola 1544. Uud. suom. Niilo Rauhala 1995.  
**S:** Keskiajalta / Saksassa 1539
- 757 **T:** Venantius Fortunatus n. 600. Suom. Niilo Rauhala 1997.  
**S:** Keskiajalta / Ruotsissa 1697
- 758 **T:** Trishagion, 400-luvulta.  
**S:** Osmo Vatanen 1988
- 759 **T:** Keskiaikainen Pyhän Henrikin hymni Ramus virens olivarum. Suom. Hemminki Maskulainen 1616, uudelleen suom. Teivas Oksala 1967, Niilo Rauhala 1998.  
**S:** Piae Cantiones 1582 / 1911
- 760 **T:** Perhejumalanpalveluksen kaavasta 1982, perheen sunnuntain johdanto 1997.  
**S:** Harald Andersén 1982



- 761 S: Tuomo Nikkola 1997  
762 S: Juhani Haapasalo 1997  
763 S: Tuomo Nikkola 1997  
764 S: Juhani Haapasalo 1997  
765 S: Tuomo Nikkola 1997  
766 S: Tuomo Nikkola 1997  
767 S: Tuomo Nikkola 1997  
768 S: Tuomo Nikkola 1997  
769 S: Tuomo Nikkola 1997  
770 S: Tuomo Nikkola 1997  
771 S: Tuomo Nikkola 1997  
772 S: Juhani Haapasalo 1997  
773 S: Juhani Haapasalo 1997  
774 S: Juhani Haapasalo 1997  
775 S: Juhani Haapasalo 1999  
776 S: Juhani Haapasalo 1997  
777 S: Juhani Haapasalo 1997  
778 S: Juhani Haapasalo 1997  
779 S: Juhani Haapasalo 1997  
780 S: Juhani Haapasalo 1997  
781 S: Juhani Haapasalo 1997  
782 S: Juhani Haapasalo 1997  
783 S: Tuomo Nikkola 1997  
784 S: Tuomo Nikkola 1997  
785 S: Osmo Tolonen 1999  
786 S: Osmo Tolonen 1999  
787 S: Osmo Tolonen 1999  
788 S: Juhani Haapasalo 1997  
789 S: Osmo Tolonen 1999  
790 S: Juhani Haapasalo 1997  
806 T: Niilo Rauhala 2001  
S: Ivar Widéen 1919  
807 T: Fred Kaan 1968. Ruots. Britt G. Hallqvist 1977, 1982. Suom. Anna-Mari Kaskinen 1998.  
S: Ruotsissa 1697

- 808 **T:** Sakari Häkkinen 2002, muod. Niilo Rauhala 2002.  
**S:** Ivar Widéen 1919
- 809 **T:** Anna-Mari Kaskinen 2002  
**S:** Egil Hovland 1974
- 810 **T:** Anna-Mari Kaskinen 2002  
**S:** Toisinto Kuortaneelta
- 811 **T:** Jukka Lehtinen 2001, muod. Niilo Rauhala 2001.  
**S:** Saksassa 1745
- 812 **T:** Pirkko Arola 2002, muod. Niilo Rauhala 2003.  
**S:** Böömissä 1541
- 813 **T:** Pia Perkiö 2002  
**S:** Ivar Widéen 1919
- 814 **T:** Anna-Mari Kaskinen 2002  
**S:** Israelilainen kansansävelmä
- 815 **T:** Katolisesta messusta  
**S:** Tuomo Nikkola 1996
- 816 **T:** Niilo Rauhala 2001  
**S:** Adam Drese 1698
- 817 **T:** Johan Ludvig Runeberg 1857. Suom. Alpo Noponen 1906, uud. Niilo Rauhala 1995.  
**S:** Rudolf Lagi 1867
- 818 **T:** Pia Perkiö 2002  
**S:** Heinrich Albert 1640 / Ruotsissa 1820
- 819 **T:** Kaija Pispala 2002  
**S:** Ruotsissa 1691
- 820 **T:** Pekka Huokuna 2002, muod. Niilo Rauhala 2002.  
**S:** Englannissa 1812
- 821 **T:** Pirjo Vahtola 2002, muod. Niilo Rauhala 2002.  
**S:** Böömissä 1541
- 822 **T:** Pirjo Vahtola 2002, muod. Niilo Rauhala 2002.  
**S:** Ruotsissa 1697
- 823 **T:** Anna-Mari Kaskinen 2002  
**S:** Rowland H. Prichard 1844
- 824 **T:** Anna-Mari Kaskinen 2002  
**S:** Saksassa 1495

- 825      **T:** Niilo Rauhala 2001  
          **S:** Johann Schop 1642
- 826      **T:** Anders Frostenson 1962, 1982. Suom. Niilo Rauhala 1997.  
          **S:** Nathan Söderblom 1916
- 827      **T:** Magnus Brostrup Landstad 1861. Ruots. Johan Alfred Eklund 1910. Suom. Anna-  
          Maija Raittila 1996.  
          **S:** Ruotsissa 1697
- 828      **T:** Anders Frostenson 1962, 1982. Suom. Anna-Mari Kaskinen 1996.  
          **S:** Johann Crüger 1653
- 829      **T:** John Ellerton 1858. Ruots. Anders Frostenson 1978. Suom. Pekka Kivekäs 1997.  
          **S:** Keskiajalta / Saksassa 1539
- 830      **T:** Niilo Rauhala 2001  
          **S:** William Mason viim. 1797
- 831      **T:** Pia Perkiö 1986  
          **S:** Ivar Widéen 1919
- 832      **T:** Niilo Rauhala 2003  
          **S:** Johann Schop 1642
- 833      **T:** Pekka Huokuna ja Sakari Häkkinen 2003. Muod. Niilo Rauhala 2003.  
          **S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 834      **T:** Jukka Lehtinen 2000  
          **S:** Johann Schop 1642
- 835      **T:** Niilo Rauhala 2001  
          **S:** Keskiajalta / Saksassa 1540
- 836      **T:** Kaija Pispala 2002  
          **S:** Toisinto Pohjanmaalta
- 837      **T:** Jukka Lehtinen 2001. Muod. Niilo Rauhala 2001.  
          **S:** Armas Maasalo 1937
- 838      **T:** Niilo Rauhala 2003  
          **S:** Johann Schop 1642
- 839      **T:** Tunteeton  
          **S:** Dimitri Bortnjanski
- 840      **T:** Anna-Mari Kaskinen 2003  
          **S:** Ahti Kuorikoski 1983
- 841      **T:** Svein Ellingsen 1971. Suom. Niilo Rauhala 1995.  
          **S:** Ranskassa 1539

- 842      **T:** Niilo Rauhala 2003  
          **S:** Johann Schop 1642
- 843      **T:** Niilo Rauhala 2003  
          **S:** Johann Schop 1642
- 844      **T:** Jukka Lehtinen 2001. Muod. Niilo Rauhala 2001.  
          **S:** Johann Crüger 1653
- 845      **T:** Niilo Rauhala 2003  
          **S:** Johann Schop 1642
- 846      **T:** Niilo Rauhala 2003  
          **S:** Johann Schop 1642
- 847      **T:** Niilo Rauhala 2003  
          **S:** Johann Schop 1642
- 848      **T:** Niilo Rauhala 2003  
          **S:** Johann Schop 1642
- 849      **T:** Niilo Rauhala 2003  
          **S:** Johann Schop 1642
- 850      **T:** Niilo Rauhala 2003  
          **S:** Johann Schop 1642
- 851      **T:** Niilo Rauhala 2003  
          **S:** Johann Schop 1642
- 852      **S:** Tuomo Nikkola 2001
- 853      **S:** Teija Tuukkanen 2001
- 854      **S:** Teija Tuukkanen 2001
- 855      **S:** Tuomo Nikkola 2003
- 856      **S:** Teija Tuukkanen 2001

**VIRSITEKSTIEN KIRJOITTAJAT JA SUOMENTAJAT**

Achrenius, Abraham (1706–1769). 103, 153, 265, 390.

Adams, Sarah (1805–1848), englantilainen. Ks. 396.

Agricola, Johann (1494–1560), saksalainen. Mahd. 346.

Agricola, Mikael (n. 1510–1557). 420; suom. 65:1, 111, 126, 320, 550.

Ahlqvist, August (1826–1889). Suom. 25, 163, 199, 271, 354, 593; uud. 22, 57, 158, 264, 624.

Ahnlund, Nils (1889–1957), ruotsalainen. Ruots. 404.

Akvinolainen, ks. Tuomas Akvinolainen.

Alanen, Yrjö J. E. (1890–1960). 512.

Alderson, Eliza Sibbald (1818–1889), englantilainen. 432.

Alexander, Cecil Frances (1818–1895), irlantilainen. 78.

Ambrosius, Aurelius (n. 340–397), italialainen. 16, 549, 752.

Amnelius, Andreas (1638–1692), ruotsalainen. Ruots. 67.

Andell, Frans (1860–1939). Mahd. 314.

Angelus Silesius, ks. Scheffler, Johann.

Apelles von Löwenstern, Matthäus (1594–1648), saksalainen. 182.

Arnold, Gottfried (1666–1714), saksalainen. 404.

Arnulf Louvainilainen (n. 1200–1250), belgialainen. 63, 64, 73.

Arola, Pirkko (1946–), 812

Arrhenius, Jakob (1642–1725), ruotsalainen. 273, 281:7–8, 331, 333, 381, 383; ruots. 2, 224, 281, 305, 327, 546.

Arti, V., ks. Vesala, Väinö

Asunta, Samppa (1936–). 726, 732; suom. 71; uud. 17, 87, 208, 398.

Ausius, Haquin (k. 1653), ruotsalainen. Ruots. 297, 376, 377.

Bayly, Albert Frederick (1901–1984), englantilainen. 601.

Behm, Martin (1557–1622), saksalainen. 45, 298, 567.

Behme, David (1605–1657), saksalainen. 266.

- Berg, Olli, ks. Vuorinen.
- Bèze (Beza), Théodore de (1519–1605), sveitsiläinen. 348.
- Birken, Siegmund von (1626–1681), saksalainen. Mahd. 378:1–4.
- Björklund, Isak August (1855–1947). 176:4; ruots. 176:1–3.
- Blix, Elias (1836–1902), norjalainen. 101.
- Bodrog, Miklós (1929–2009), unkarilainen. 585.
- Boëthius, Jacob (1647–1718), ruotsalainen. Uud. 403:1.
- Bogatzky, Karl Heinrich von (1690–1774), saksalainen. 168.
- Bolander, Nils (1902–1959), ruotsalainen. 519.
- Bonhoeffer, Dietrich (1906–1945), saksalainen. 600.
- Boreman, Per (1890–1964), ruotsalainen. Suom. 54, 231:1, 404, 444.
- Bornschrürer, Johannes (1625–1677), saksalainen. 216.
- Boye, Nicolaus (k. 1542), saksalainen. 475:1–2, 4.
- Brask, Petrus (n. 1650–n. 1690), ruotsalainen. 403:1; ruots. 119, 269, 598.
- Brodinus, Andreas (n. 1634–1674), ruotsalainen. 306:7; ruots. 306:1–6.
- Brorson, Hans Adolf (1694–1764), tanskalainen. 32, 419, 611, 630.
- Brun, Johan Lyder (1870–1950), norjalainen. 531.
- Brunvoll, Arne (1937–), norjalainen, ks. 523.
- Burgundilainen, ks. Wipo Burgundilainen.
- Cajanus, Johan (1655–1681). 612:1–9, 11–13.
- Calamnius, Rurik (1872–1921). 81.
- Carelius, Paulus Johannis (k. 1621). Suom. 347.
- Celanolainen ks. Tuomas Celanolainen
- Claudius, Matthias (1740–1815), saksalainen. 575.
- Clausnitzer, Tobias (n. 1618–1684), saksalainen. 201.
- Cleve, Joachim Adolf (1776–1833). Suom. 66, 109.
- Cleve, Ola (1898–1977). 59.

- Colliander, Otto Immanuel (1848–1924). Suom. 270.
- Conradus (1500-luvun lopulla), saksalainen. 23:1–2
- Crassellius, Bartholomäus (1667–1724), saksalainen.133.
- Cruciger, Elisabeth (n. 1500–1535), saksalainen. 256.
- Dahl, Christoffer (1758–1809). Ruots. 610.
- Dahlquist, Siri (1889–1966), ruotsalainen. 427, 492:2–3.
- Damaskolainen, ks. Johannes Damaskolainen.
- De la Gardie, Magnus Gabriel (1622–1688), ruotsalainen. 605, mahd. 613.
- Dearmer, Percy (1867–1936), englantilainen. 597.
- Decius, Nicolaus (n. 1485–luult. 1546), saksalainen. 65:1, 128:1–3, 131:4.
- Diterich, Johann Samuel (1721–1797), saksalainen. 409.
- Dix, William Chatterton (1837–1898), englantilainen. 339.
- Dóka, Zoltán (1929–2000), unkarilainen. 177.
- Draper, William Henry (1855–1933), englantilainen. 455.
- Dunkerley, William Arthur, ks. Oxenham, John.
- Dåleman, Peder (1500-luvulla), ruotsalainen. Ruots. 184.
- Döring, Karl August (1783–1844), saksalainen. 29.
- Eklund, Johan Alfred (1863–1945), ruotsalainen. Ruots. 827.
- Ekman, Håkan Petri (k. 1719), ruotsalainen. Mahd. 537.
- Elgfoth, Andreas (1725–1784). Suom. 58.
- Ellerton, John (1826–1893), englantilainen. 829
- Ellingsen, Svein (1929–2020), norjalainen. 217, 841.
- Engelke, Fredrik (1848–1906), ruotsalainen. 397:4.
- Engström, Julius Ivar (1863–1942). Uud. 338.
- Ervast, Isak (1700–1757). Mahd. 355, mahd. 538; suom. 328, mahd. 401.
- Essen, Carl Gustaf von (1815–1895). 598:7. Suom. 521; uud. 19, 113, 145, 184, 226, 260, 262, 349, 362, 382, 389, 431, 598, 617, 628.
- Evers, Edvard (1853–1919), ruotsalainen. 195; ruots. 444.

- Falk, Johannes Daniel (1768–1826), saksalainen. 35.
- Fangen, Ronald (1895–1946), norjalainen. 165.
- Finno (Suomalainen), Jaakko (n. 1540–1588). 65:2–3, 131:1–3, 187:6, 290, 534; suom. 17, 18, 22, 87, 95, 96, 107, 128, 130, 131:4, 170, 187, 188, 190, 208, 214, 222, 227, 256, 257, 261, 262, 267, 323, 374, 475; uud. 111, 113, 320, 550, 586.
- Flittner, Johann (1618–1678), saksalainen. 305.
- Forsberg, Juhani (1939–). 15, 509, 515:1–2; suom. 514.
- Forsius, Sigfrid Aronus (n. 1550–1624). Ruots. 93, 132.
- Fortunatus, Venantius (535–609), italialais-ranskalainen. 72, 93, 757.
- Franciscus Assisilainen (1182–1226), italialainen. 455.
- Franck, Johann (1618–1677), saksalainen. 84, 119, 303:1–4, 6–7, 327, 553.
- Franzén, Frans Mikael (1772–1847). 5, 234, 392, 562, 588.
- Frostenson, Anders (1906–2006), ruotsalainen. 231:1, 437, 454, 826, 828; ruots. 549, 824.
- Frosterus, Abraham (1714–1766). Suom. 56, 67, 120, 201, 298, 384.
- Frosterus, Jacob (1711–1794). Suom. 120, 201, 298.
- Geijer, Erik Gustaf (1783–1847), ruotsalainen. 100.
- Gellert, Christian (1715–1769), saksalainen. 99.
- Georgius Marci (n. 1540–1613), ruotsalainen. 154.
- Gerdessen, Johannes (1624–1673), saksalainen. 306:1–6.
- Gerhardt, Paul (1607–1676), saksalainen. 8, 25, 26, 58, 63, 64, 86, 117, 118, 269, 270, 379, 445, 559.
- Gill, Thomas Hornblower (1819–1906), englantilainen. 568.
- Gothus, ks. Jonas Petri G.
- Gothus, ks. Laurentius Paulinus G.
- Gothus, ks. Laurentius Petri G.
- Gothus, ks. Petrus Johannis G.
- Gotter, Ludwig Andreas (1661–1735), saksalainen. 150.
- Gramann (Poliander), Johann (1487–1541), saksalainen. 323.



- Green, Fred(erick) Pratt (1903–2000), englantilainen. 447.
- Greene, Maurice (n. 1696–1755), englantilainen. Mahd. 274.
- Gripenhielm, Edmund (1622–1675), ruotsalainen. 156.
- Grubb, Gunilla (1692–1729), ruotsalainen. Ruots. 133.
- Grundtvig, Nicolai Frederik Severin (1783–1872), tanskalainen. 73, 197, 229, 243, 446.
- Grünwald, Georg (k. 1530), itävaltalainen. Mahd. 398.
- Gyllenberg, Gustav Fredrik (1731–1808), ruotsalainen. 66.
- Haahti, (Krohn, o.s. Hahnsson), Hilja (1874–1966). 548; suom. 30, 342, 508, 594, uud. 320.
- Haapalainen, Toimi Ilmari (1929–). Suom. 565:1–2.
- Haavio, Jaakko (1904–1984). 88:1–3, 237:1,3, 425, 439, 440, 450, 465, 505, 518, 524, 543, 592; suom. 78, 101, 122, 204, 229, 231, 288, 380, 404, 436:1–2, 4–5, 446, 494:1–3, 497:1–3, 519; uud. 419, 423, 435, 438, 467, 487, 495, 560, 561.
- Hallqvist, Britt Gerda (1914–1997), ruotsalainen. 135; ruots. 78, 807.
- Halonen, Pirkko (1926–1997). 499.
- Hannikainen, Pekka Juhani (1854–1924). Suom. 27.
- Hansen, Kirsten Aagaard (1850–1902), norjalainen. 289.
- Hartman, Olov (1906–1982), ruotsalainen. 166, 251.
- Hautala (Malkamäki), Maiju (1893–1972). 76.
- Havas, Wäinö (1898–1941). 291, 344, 438, 574; suom. 577; uud. 169, 301.
- Heber, Reginald (1783–1826), englantilainen. 134.
- Hedberg, Fredrik Gabriel (1811–1893). 123, 336.
- Hedborn, Samuel (1783–1849), ruotsalainen. 335.
- Heermann, Johann (1585–1647), saksalainen. 71, 74, 223, 520.
- Heikkilä, Eeva (1933–). Uud. 76.
- Helenius, Carl (1784–1855). Suom. 335.
- Hellén, Onnia (1862–1948). 315.
- Hellman, Samuel (1838–1914). 368:4–5.
- Helmbold, Ludwig (1532–1598), saksalainen. 293.

- Hemminki Maskulainen (s. 1550-luvulla, k. 1619). 24, 49, 50, 62, 115, 141, 144, 152, 157, 192, 221:6–10, 238, 258, 263:1–2, 4–6, 325, 532:6, 627:2–6; suom. 4, 16, 19, 20, 21, 43, 107, 114, 158, 181, 221, 242, 260, 264, 277, 294, 296, 300, 322, 346, 347, 398, 399, 418, 477, 533, 535, 586:2–3, 608.
- Herman, Nikolaus (n. 1480–1561), saksalainen. 608.
- Hey, Johann Wilhelm (1789–1854), saksalainen. 494:1–3.
- Heyden, Sebald (1494–1561), saksalainen. 181.
- Hiironniemi, Irja (1928–). 241; uud. 238.
- Hiller, Philipp Friedrich (1699–1769), saksalainen. 9, 275, 309, 363, 526.
- Hillestad, Olaf (1923–1974), norjalainen. 232.
- Hirvonen, Aune (1923–). Suom. 603.
- Hoffmann, Kurt (1929–), saksalainen. 516:1–9.
- Holmberg, Johan Christopher (k. 1743), ruotsalainen. 121, 406.
- Holmberg, Maj-Lis (1922–1996). Suom. 616.
- Holmsten, Elsa Christina (1709–1735). 307.
- Homburg, Ernst Christoph (1605–1681), saksalainen. 57, 108.
- How, William Walsham (1823–1897), englantilainen. 142.
- Hovden, Øystein (1901–1980), norjalainen. 442.
- Hrabanus Maurus (n. 776–856), saksalainen. 111.
- Hubert, Konrad (1507–1577), saksalainen. 296.
- Huokuna, Pekka (1960–). 820, 833.
- Hymander, Johan August Gottlieb (1831–1896). 265; suom. 71, 85, 274, 336, 611; ruots. 274; uud. 123.
- Hymander, Johannes (1803–1877). 48.
- Häkkinen, Sakari (1962–), 808, 833.
- Hölsä, Pentti (1941–). 207.
- Ignatius, Bengt Jakob (1761–1827). 211, 366, 375, 629; suom. 234, 235, 253:1,3, 303:5, 333, 391, 491, 605, 610:1–3, 5, 617; uud. 19, 93, 181, 226, 330, 629.
- Impiö, Leena (1931–). 218, 246, 464, uud. 137.

- Ingemann, Bernhard Severin (1789–1862), tanskalainen. 30, 444.
- Issakainen, Tytti, ks. Jäppinen.
- Jaakkola, August Verner (1887–1954). 319.
- Jaakola, Efraim (1791–1857). 368:1–3.
- Jacobsson, Jakob Thimoteus (1840–1912), ruotsalainen. 495.
- Jenstein, Johann von (1348–1400), tšekkiläinen. Mahd. 222.
- Jepsson, Carla (1922–), ruotsalainen. 497.
- Jeszensky, Károly (1851–1927), unkarilainen. Unk. 179.
- Johannes Damaskolainen (n. 675–n. 749), syyrialainen. 94.
- Johansson, Lars (Lasse Lucidor, 1638–1672), ruotsalainen. 615.
- Jonas, Justus (1493–1555), saksalainen. 190:3–4.
- Jonas Petri Gothus (1587–1644), ruotsalainen. 349.
- Joutsen, Maria (1864–1934). Suom. 124, 136, 292.
- Jussila, Oskari Heikki (1888–1955). 316.
- Jännes, Arvi (oik. Arvid Genetz 1848–1915). Suom.492:1, 493:1.
- Jäppinen (Issakainen), Tytti (1949–). 511; uud. 42.
- Järvinen, Nestor (1831–1901). Suom. 23, 35.
- Kaan, Fred(erik) (1929–2009), hollantilais-englantilainen. 213, 449, 589, 807.
- Kahl, Johan (1721–1746), ruotsalainen. 75, 203, 308, 540, 560, 632.
- Kailas, Uuno (1901–1933). 584.
- Kaitila, Aarne Vilhelm (1886–1965). 493:2–4.
- Kallas, Aksel (1890–1922), virolainen. 569.
- Kalliala, Lauri (1885–1970). 146, 247, 583; suom. 596.
- Kantele, Väinö (1882–1956). Suom. 32.
- Kares, Kaarlo Rietrikki (1873–1942). Uud. 506:1–3.
- Kaskinen, Anna-Mari (1958–). 488, 489, 502, 503, 513, 517, 581, 722, 724, 730, 734, 736, 737, 740, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 750, 809, 810, 814, 823, 824, 840; suom. 807, 828.
- Kastelli, Kerttu (1923–2011). 34.

- Kern, Christian Gottlob (1792–1835), saksalainen. 292.
- Kiljander, Kaarle Martti (1817–1879). Suom. 186, 351, 410, 532:3, 7, 609; uud. 39, 43, 67, 95, 111, 214, 293, 295, 599, 615.
- Kilpiö, Markku (1943–). 525.
- Kilpiö, Matti (1939–). Suom. 106.
- Kingo, Thomas (1634–1703), tanskalainen. 204.
- Kivekäs, Herkko (1910–2010). 530; uud. 547.
- Kivekäs, Pekka (1937–). 55:1–2, 4–6, 175, 417, 591; suom. 593:4, 829; uud. 3, 247, 460, 593, 612.
- Kiviste, Georg (1866–1941), virolainen. 482.
- Klepper, Jochen (1903–1942), saksalainen. 245.
- Klopstock, Friedrich Gottlieb (1724–1803), saksalainen. Uud. 163.
- Knopken, Andreas (n. 1470–1539), saksalainen. 374.
- Kolehmainen, Matti (1941–). Suom. 339.
- Kolmodin, Israel (1643–1709), ruotsalainen. Mahd. 571.
- Kolmodin, Olof (1690–1753), ruotsalainen. 159, 185.
- Kolros, Johannes (n. 1485–n. 1560), saksalainen. 533.
- Konttinen, Ida Maria (Maija) (1873–1949). 487.
- Korpela, Simo (1863–1936). 80, 276, 500, 626; suom. 143, 275, 309, 363, 526; uud. 408, 621.
- Koskelo, Pentti (1917–1995). Uud. 343.
- Koskimies (aik. Forsman), Aukusti Waldemar (1856–1929). 462:1–2.
- Koskimies, Ilta (1879–1958). 462:3; suom. 472, 558, 564.
- Krohn, Aune (1881–1967). Mahd. 563:2–3; suom. 318, 396, mahd. 563:1.
- Krohn, Julius (1835–1888). 313, 340, 413, 414, 580, 582; suom. 16, 26, 40, 58, 63, 84, 86, 98, 99, 102, 108, 116, 118, 159, 167, 233, 346, 367, 402, 403, 445, 478, 545, 573, 613; uud. 21, 67, 97, 152, 156, 238, 272, 297, 304, 324, 326, 330, 332, 346, 385, 490, 491, 521, 534, 550, 559, 607.
- Kurki-Suonio, Ensio (1896–1993). Suom. 289.
- Lagerlöf, Petrus (1648–1699), ruotsalainen. Ruots. 201.
- Lagus, Elias (1741–1819). Suom. 75, 121, 133, 202, 203, 285, 299, 308, 358, 359, 406, 407, 539, 540, 560, 561.

- Laine, Johannes (Juho) (1856–1937). Suom. 195.
- Laitinen, Otto (1901–1985). 147.
- Landstad, Magnus Brostrup (1802–1880), norjalainen. 423, 827; norj. 444
- Lattik, Jaan (1878–1967), virolainen. 372.
- Lauesen, Marcus (1907–1975), tanskalainen. 590.
- Lauraeus, Gabriel (1677–1752). Suom. 119.
- Laurentius Laurenti (1660–1722), saksalainen. 89.
- Laurentius Paulinus Gothus (1565–1646), ruotsalainen. 326.
- Laurentius Petri Aboicus (n. 1605–n. 1671). Suom. 618.
- Laurentius Petri Gothus (n. 1530–1579), ruotsalainen. 294; ruots. 296.
- Laurentius Petri Nericius (1499–1573), ruotsalainen. Ruots. 208, 374.
- Laurila, Johannes (1892–1939). 149.
- Laurinus, Laurentius Laurentii vanhempi (1577–1656), ruotsalainen. 617, 618.
- Lavater, Johann Caspar (1741–1801), sveitsiläinen. 40.
- Layriz, Fridrich (1808–1859), saksalainen. 23:3–4.
- Lehtinen, Jukka (1949–), 733, 811, 834, 837, 844.
- Leon, Johann (n. 1530–1597), saksalainen. 607.
- Liander, Carl Gotthard (1847–1916), ruotsalainen. 77.
- Lindschöld, Erik (1634–1690), ruotsalainen. 350.
- Lindström, Knut Legat (1809–1879). 378:5, 394, 422; suom. 36, 68, 89, 100, 183, 185, 190, 300, 329, 348, 378, 459, 541, 605, 614, 625; uud. 49, 242, 261, 533.
- Lipp, Martin (1854–1923), virolainen. 369.
- Lobwasser, Ambrosius (1515–1585), saksalainen. 477:1–2; saks. 268, 348.
- Lohmann, Gustav (1876–1967), saksalainen. Ks. 509.
- Lounasheimo, Kustavi (1882–1948). Suom. 630.
- Louvainilainen, ks. Arnulf Louvainilainen.
- Lucidor, Lasse, ks. Johansson, Lars.
- Ludämilie Elisabeth, Schwarzburg-Rudolstadtin kreivitär (1640–1672), saksalainen. 380.

Luther, Martti (1483–1546), saksalainen. 21, 22:2–7, 96, 113:2–4, 114, 170, 187:1–5, 190:1, 2, 5, 208, 214:1–2, 227:2–3, 261, 267; uud. 127; saks. 16, 222, 320.

Luumi, Pertti (1939–). 749; suom. 515:3.

Lüders, Rüdiger (1936–), saksalainen. 514:1

Lyte, Henry Francis (1793–1847), englantilainen. 555.

Lönegren, Ernst Frithiof (1862–1937), ruotsalainen. 436.

Lønning, Per (1928–), norjalainen. 231:2.

Lönnrot, Elias (1802–1884). 36:2, 37, 46, 79, 109:3, 240, 253:2, 287: 3, 412, 418:6–7, 460, 542, 572, 578, 610:4, 6–9, 627:1; suom. 3, 7, 8, 9, 10, 29, 41, 44, 45, 47, 56, 82, 119, 127, 132, 168, 172, 208, 215, 220, 223, 255, 259, 266, 287, 302, 321, 384, 385, 387, 388, 391, 393, 421, 506, 562, 623; uud. 4, 21, 25, 36, 50, 62, 67, 109, 113, 120, 128, 129, 144, 170, 187, 193, 201, 211, 224, 234, 235, 240, 253, 256, 257, 258, 261, 263, 287, 296, 297, 298, 320, 325, 328, 330, 348, 350, 355, 360, 366, 381, 389, 390, 400, 401, 418, 474, 483, 534, 536, 537, 538, 553, 554, 566, 587, 603, 607, 608, 610, 619, 620, 627, 629.

Löwenstern, ks. Apelles von Löwenstern.

Löytty, Jaakko (1955–). 501.

Magdeburg, Joachim (1525–1587), saksalainen. 155.

Malkamäki, Maiju, ks. Hautala; Maiju.

Malmivaara, Wilhelmi (1854–1922). 28, 371, 631; uud. 75, 103, 121, 150, 151, 173, 202, 203, 205, 212, 225, 250, 285, 286, 299, 307, 308, 310, 311, 312, 334, 358, 359, 361, 364, 365, 386, 406, 407, 408, 409, 539, 560, 561, 632.

Malmivaara, Väinö (1879–1958). 174, 244, 467, 496, 504.

Marci, ks. Georgius Marci.

Marot, Clément (1496–1544), ranskalainen. 199, 268.

Marriott, John (1780–1825), englantilainen. 122.

Maurus , ks. Hrabanus Maurus.

Maskulainen, Hemminki, ks. Hemminki Maskulainen.

Melanchthon, Philipp (1497–1560), saksalainen. 136, 189:1.

Melartopaeus, Johannes (k. 1679). 536:4–5. Ruots. 536:1–3.

Melartopaeus, Petrus (k. 1610). Uud. 95.

Moe, Ole Theodor (1863–1922), norjalainen. 318.

- Moller, Martin (1574–1606), saksalainen. 377.
- Moultrie, Gerard (1829–1885), englantilainen. 228.
- Muhongi, Helena. Ks. Shuuladu.
- Muri, Sigurd (1927–1999), norjalainen. 13.
- Mustakallio, Jooseppi (1857–1923). Uud. 388.
- Mäkeläinen, Helmi (1879–1957). 343.
- Neale, John Mason (1818–1866), englantilainen. 94.
- Neander, Joachim (1650–1680), saksalainen. 329.
- Nerreter, David (1649–1726), saksalainen. 354.
- Neumark, Georg (1621–1681), saksalainen. 370.
- Neumeister, Erdmann (1671–1756), saksalainen. 47:1–4.
- Neunherz, Johann (1653–1737), saksalainen. 102.
- Neuss, Heinrich Georg (1654–1716), saksalainen. 302, 401.
- Newman, John Henry (1801–1890), englantilainen. 508.
- Newton, John (1725–1807), englantilainen. 42.
- Nicolai, Philipp (1556–1608), saksalainen. 43, 163.
- Nieminen, ks. Raittila, Anna-Maija.
- Nieminen, Taisto (1940–2000). Suom. 420.
- Niketas Remesialainen (n. 335–n. 414), serbialainen. Mahd. 320; 321.
- Nilsson, Paul (1866–1951), ruotsalainen. 54.
- Noponen, Alpo (1862–1927). Suom. 196.
- Nordenskiöld, Anders Johan (1696–1763), suomalainen. Mahd. 407.
- Nordhaug, Liv (1926–2002), norjalainen. 453.
- Norenus, Ericus Laurentii (1635–1696), ruotsalainen. Ruots. 57, 74.
- Norkamo, Hilikka (1910–2004). Suom. 567.
- Nyberg, Lars (1720–1792), ruotsalainen. 202, 250, 285, 299, 539, 561.
- Nyberg, Mikael (1871–1940). 342; suom. 134, 148, 419, 434, 556.

- Nyström, Johan Erik (1842–1907), ruotsalainen. 6.
- Odhelius, Anders (1718–1773), ruotsalainen. 358, 359, 361.
- Oilenius, Andreas (k. 1722). 389.
- Oksala, Teivas (1936–). Suom. 759.
- Olavus Petri (luult. 1493–1552), ruotsalainen. 17:3–4, 188, 257, 262:7–9; ruots. 17, 65, 95, 126, 187, 222, 227, 256, 261, 262, 267, 321, 545.
- Olearius, Johann (1611–1684), saksalainen. 230, 271, 328.
- Oosterhuis, Hubertus (Huub) (1933–), hollantilainen. 12, 14, 61, 239.
- Opitz, Martin (1597–1639), saksalainen. 536:1–3.
- Oravala, Aukusti (1869–1951). 557; suom. 179, 280, 357.
- Orleansilainen, ks. Theodulph Orleansilainen.
- Oxenham, John (1852–1941), englantilainen. 448.
- Paavola, Matti (1786–1859). 311.
- Pálfi, Johannes (n. 1585–1641), unkarilainen. 280.
- Pauli Joachim (n. 1635–1708), saksalainen. 179.
- Payr, Sándor (1861–1938), unkarilainen. Uud. 357.
- Peltola, Lauha (1930–). 720.
- Peltonen, Oke (1909–2005). 441.
- Perkiö, Pia (1944–). 125, 429, 813, 818, 831.
- Pesonius, Olof (1780–1849). 145, 474.
- Petri , ks. Laurentius Petri, Olavus Petri.
- Petrus Johannis Gothus (1536–1616), ruotsalainen. Ruots. 477, 620.
- Pétursson, Hallgrímur (1614–1674), islantilainen. 616.
- Pispa, Kaija (1955–). 725, 738, 741, 819, 836.
- Pitkätky, Jaakko (k. viim. 1815). 225, 422.
- Pohjala, Jenny (1899–1976). 373.
- Pohjanpää, Lauri (1889–1962). 492:1. Suom. 5, 73, 110, 142, 182, 194:1–3, 6, 197:1–2, 4–5; 198, 372, 392:1–2, 4; 433, 492:2; 594. Uud. 136, 292.



Prudentius, Aurelius (348–n. 405), espanjalainen. 242.

Quirsfeld, Johann (1642–1686), saksalainen. 67.

Ragvaldinpoika, ks. Tuomas Ragvaldinpoika.

Rahikainen, Kaarlo Johannes (1848–1909). Suom. 341.

Railio, Juho (1860–1926). 337:2.

Raittila (Nieminen), Anna-Maija (1928–2012). 52, 55:3, 94, 104, 138, 140, 219, 236, 323:5, 422, 428, 463, 494:4, 498, 510, 516:10, 523, 525, 527, 529, 565:3, 595; suom. 6, 12, 13, 14, 51, 59, 60, 61, 68, 72, 85, 92, 160, 161, 164, 166, 177, 194:4–5; 197:3, 213, 217, 228, 231:2; 232, 239, 245, 288, 289, 317, 323, 339, 369, 415, 416, 420, 427, 432, 436:3, 442, 444, 449, 451, 452, 453, 455, 461:4, 482, 497:4, 508, 516:1–9, 549, 565:1–2, 569, 585, 589, 590, 600, 601, 752, 754, 827; uud. 17, 23, 34, 54, 84, 114, 125, 135, 199, 207, 215, 238, 246, 256, 279, 281, 287, 305, 318, 319, 338, 349, 357, 372, 381, 386, 411, 413, 419:3, 438, 461, 475, 477, 489, 496, 497, 509, 512, 534, 536, 541, 544, 553, 603, 619.

Rambach, Johann Jakob (1693–1735), saksalainen. 220, 233.

Ranginen, Juho (1851–1884). Mahd. 169.

Rappard, Dora (1842–1923), saksalainen. 11.

Rauhala, Niilo (1936–). 33, 88:4, 248, 249, 263:3, 395, 396, 466, 468, 470, 473:2, 476, 479, 507, 528, 576, 582:7, 604, 721, 723, 727, 728, 729, 731, 735, 739, 751, 753, 806, 816, 825, 830, 832, 835, 838, 842, 843, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851; suom. 31, 70, 71, 165, 178, 187:5, 251, 392:3, 437, 447, 448, 458, 531, 567, 575, 616, 755, 756, 757, 759, 817, 826, 841; uud. ja muod. 22, 35, 37, 53, 57, 64, 122, 131, 149, 167, 180, 186, 187:4–6, 191, 196, 234, 278, 284, 290, 293, 298, 315, 321, 338, 343, 384, 397, 406, 469, 480, 483, 486, 506, 530, 535, 556, 558, 561, 562, 568, 574, 582, 584:2, 596, 598, 599, 602, 606, 610, 611, 615, 620, 621, 624, 625, 627, 630, 732, 749, 808, 811, 812, 820, 821, 822, 833, 837, 844.

Raumannus, Jonas (1608–1683). Suom. 398.

Rautanen, Martti (1845–1926). Ndongan kielelle 405.

Reimann, Georg (1570–1615), saksalainen. 137.

Remesianalainen, ks. Niketas Remesianalainen

Renfors, Tekla (1872–1912). Suom. 134.

Renqvist, Henrik (1789–1866). Mahd. 205, mahd. 365; suom. 156, 553; uud. 67.

Richter, Christian Friedrich (1676–1711), saksalainen. 353.

Ringwaldt, Bartholomäus (1530–1599), saksalainen. 278; uud. 155.

Rist, Johann (1606–1667), saksalainen. 44, 82:2–6, 224, 553.

Rommel, Kurt (1926–2011), saksalainen. 452, 514:2–3.

- Roos, Alfred Brynolf (1824–1873). 193, 579, 612:10; suom. 430; uud. 20, 49, 188, 222, 290, 571.
- Roos, Jakob Henrik (1818–1885). 410:3, 421:7, 614.
- Roschier, Jacob (1787–1838). Suom. 611.
- Rosenthal, Johann Baptist (1615–1690), saksalainen. 598.
- Rube, Johann Christoph (1665–1746), saksalainen. 558.
- Runeberg, Johan Ludvig (1804–1877). 124, 183, 186, 191, 196, 367, 403:2, 410:1–2, 4–6, 431, 459, 490, 541, 573, 577, 593, 609, 817; ruots. 86; uud. 185, 351, 403:1, 421.
- Ruuth, Martti (1870–1962). Suom. 5, 11, 38, 77, 176, 243, 380, 484, 555.
- Råbergh, Herman (1838–1920). 38; ruots. 148.
- Räty, Antti (1825–1852). Suom. 123, 336, 409.
- Saari, Heikki (1879–1958). 254; suom. 405.
- Sacer, Gottfried Wilhelm (1635–1699), saksalainen. Saks. 136.
- Sandell(-Berg), Carolina (Lina) (1832–1903), ruotsalainen. 338, 397:1–3, 5–6, 411, 461, 547, 552; ks. lisäksi 424.
- Santakari, Esa (1924–2017). Suom. 232.
- Saraneva, Tapio (1943–2003). Suom. 454.
- Schalling, Martin (1532–1608), saksalainen. 376.
- Scheffler, Johann (Angelus Silesius) (1624–1677), saksalainen. 430:1–3, 5–6.
- Schirmer, Michael (1606–1673), saksalainen. 10, 116.
- Schmedeman, Johan (1652–1713), ruotsalainen. 303:5.
- Schmidt, Johann Eusebius (1670–1745), saksalainen. 386.
- Schmolck, Benjamin (1672–1737), saksalainen. 3, 41, 98, 215, 387, 623.
- Schröder, Johann Heinrich (1667–1699), saksalainen. 385.
- Schwarzburg-Rudolstadt von, Ludämilie Elisabeth (1640–1672), saksalainen. 380.
- Schwerin, Otto von (1616–1679), saksalainen. 625.
- Selnecker, Nicolaus (1528–1592), saksalainen. 189:2–8, 377, 551.
- Shuuladu, Helena (1925–2012), namibialainen. 603.
- Siitonen, Konstantin (1851–1925). Suom. 549:1–2.

- Sipilä, Jorma (1908–1991). Suom. 353.
- Skeie, Eyvind (1947–), norjalainen. 51, 160, 161.
- Skinnari, Gustaf (1835–1916). 301.
- Slüter, Joachim (n. 1450–1532), saksalainen. 128:4.
- Snell, August William (1896–1980). Suom. 480.
- Spee, Friedrich von (1591–1635), saksalainen. Julk. 82:1.
- Spegel, Haqvin (1645–1714), ruotsalainen. 39, 56, 69, 97, 200, 282, 283, 284, 351, 360, 362, 382, 421, 456, 457, 521; ruots. 117, 226, 400.
- Spengler, Lazarus (1479–1534), saksalainen. 264.
- Speratus, Paul (1484–1551), saksalainen. 262:1–6.
- Sporon, Benjamin (1741–1796), tanskalainen. Tansk. 68.
- Springer, Lorenz (n. 1635–1690), ruotsalainen. Ruots. 155.
- Stenbäck, Lars (1811–1870). 259, 288, 321; ruots. 118.
- Steurlein, Johann (1546–1613), saksalainen. Mahd. 36:4–7
- Sthen, Hans Christensen (1544–1610), tanskalainen. 295, 554.
- Stone, Samuel John (1839–1900), englantilainen. 164.
- Storm, August Ludvig (1862–1914), ruotsalainen. 341.
- Suokunnas, Seppo (1945–). 91, 216, 443.
- Suomalainen, Jaakko, ks. Finno.
- Suutarla, Leena (1938–2006). 481, 570; suom. 60.
- Swedberg, Jesper (1653–1735), ruotsalainen. 83, 209, 252, 332, 491; ruots. 136, 137, 189, 230; uud. 377.
- Szönyi, Benjamin (1717–1794), unkarilainen. 357.
- Söderberg, Erik Natanael (1869–1937), ruotsalainen. 596.
- Taapopi, Gabriel (1911–1985), namibialainen. 435.
- Tamminen, Kauko Veikko (1882–1946). 237:2, 4, 5, 424, 426, 485, 486; suom. 494:1–3; uud. 48, 336, 411, 495, 611.
- Talvio, Ester (1894–1951). Suom. mahd. 493:1.

- Tegengren, Jacob August (1875–1956). 198, 564.
- Tengström, Jacob (1755–1832). 522; suom. 287; uud. 375, 391.
- Tersteegen, Gerhard (1697–1769), saksalainen. 194.
- Theodulph Orleansilainen (k. 821), italialais-ranskalainen. 60.
- Therkelsen, Sverre (1925–), norjalainen. 415.
- Thilo, Valentin nuorempi (1607–1662), saksalainen. 7:1–3.
- Thomissøn, Hans (1532–1573), tanskalainen. Uud. 532.
- Thunberg, Lars (1928–2007), ruotsalainen. 565:1–2.
- Thurmair, Maria Luise (1912–2005), saksalainen. 451.
- Tolamo, Marja-Terttu (1915–2000). 544.
- Topelius, Zachris (1818–1898). 31, 433, 478, 484, 594; ruots. 292.
- Topi, Timo (1927–2015). 469.
- Tuomas Akvinolainen (1225–1274), italialainen. 221:1–5.
- Tuomas Celanolainen (n. 1190–1255), italialainen. Mahd. 158.
- Tuomas Ragvaldinpoika (1724–1804). 483.
- Typpö, Leonard (1868–1922). 105, 180.
- Utbø, Hans (1849–1875), norjalainen. 434.
- Vaahtoniemi, Heikki (1929–2019). 171, 471; suom. 106, uud. 573.
- Vaalas, Pauli (1906–1985). 162; suom. 54, 122, 423, 435.
- Vahtola, Pirjo (1950–), 821, 822.
- Veikkola, Juhani (1940–). 602.
- Veneskoski, Eero (1918–2001). 53.
- Vesala, Väinö (1885–1963). 356; suom. 72.
- Viljanen, Mika (1940–). Suom. 135.
- Viljanen, Paavo (1904–1972). Suom. 357.
- Vilkuna, Sävy (1909–2002). Suom. 435.
- Vuorinen, Olli (1842–1917). Suom. 42.

- Wacklin, Johan (1705–1766). Suom. 307.
- Wade, John Francis (1711–1786), englantilainen. 27.
- Waldis, Burkhard (n. 1490–n. 1558), saksalainen. 172.
- Wallin, Johan Olof (1779–1839), ruotsalainen. 109:1–2, 4–5, 287:1–2, 4–6, 393, 506, 532:3,7, 556; ruots. 137, 163; uud. 521.
- Wallinheimo, Juho Walfrid (1871–1955). Uud. 153.
- Walter, Johann (1496–1570), saksalainen. 620.
- Walz, Friedrich (1932–1984), saksalainen. 516:1–9.
- Watts, Isaac (1674–1748), englantilainen. 70, 458.
- Weingärtner, Sigismund (1600-luvulla), saksalainen. 297.
- Weisse, Michael (n. 1488–1534), saksalainen. 85, mahd. 176:1–3.
- Weissel, Georg (1590–1635), saksalainen. 2.
- Wepse, Hermann (n. 1545–1595), saksalainen. 132.
- Wesley, Charles (1707–1788), englantilainen. 106.
- Westh, Mathias Johannis (k. 1549). Suom. 87, 112, 113, 126, 586.
- Wexels, Wilhelm Andreas (1797–1866), norjalainen. 143.
- Widmark, Göran (1910–1982), ruotsalainen. 178.
- Wilén, Antti (1810–1893). 337:1.
- Winckler, Johann Joseph (1670–1722), saksalainen. 405.
- Wipo Burgundilainen (n. 990–n. 1048), ranskalainen. 87:1–3, 5, 6, 8.
- Wivallius, Lars (1605–1669), ruotsalainen. Ruots. 268.
- Wren, Brian Arthur (1936–), englantilainen. 416.
- Wühner, Hugo (1877–1932), virolainen. 317.
- Zábrák, Dénes (1852–1913), unkarilainen. Uud. 353.
- Zetterquist, Rudolf Fredrik Emanuel (1905–1973), ruotsalainen. 480.
- Zinzendorf, Nikolaus Ludwig von (1700–1760), saksalainen. 388.
- Ållon, Gustaf (1646–1684), ruotsalainen. 352, 384, 402; ruots. 84, 271.
- Åström, Johan (1767–1844), ruotsalainen. Uud. 617.

Ödmann, Samuel (1750–1829), ruotsalainen. 235, 253:1, 3, 255, 391.

Öhrbom, Allan (1877–1939). 206.

**Tekstit, joiden alkuperäistä kirjoittajaa ei tunneta:**

Englannista: 563:1.

Latinalaisia: 17, 18, 19, 20, 92, 95, 107, 112, 126, 129, 226, 277, 300, 322, 347, 418:1–5, 8, 545, 550, 586:1, 754, 756

Ortodoksinen tropari: 90.

Pohjoismaisia: 472, 532:1–2, 4–5, 8.

Ruotsista: 110, 120, 130, 304, 399, 492:1, 493:1, 535, 566, 586:2, 621, 622.

Saksasta: 7:4, 22:1, 23 :1–2, 36:1, 3; 87:4, 7, 9; 113:1, 127, 133, 148, 167, 184, 227:1, 260, 281, 324, 378:6, 400, 430:4, 477:3–4, 546, 586:3, 587, 606, 624.

Suomesta: 151, 173, 212, 272, 286, 310, 312, 330, 334, 345, 364, 408, 563:2–3, 599, 628.

Tanskasta: 4, 279, 619.

## SÄVELTÄJÄT

Suluissa olevat numerot tarkoittavat sävelmän toistumista muiden virsitekstien yhteydessä.

Ahle, Johann (1625–1673), saksalainen. 201 a.

Ahnfelt, Oscar (1813–1882), ruotsalainen. 338, 547.

Albert, Heinrich (1604–1651), saksalainen. 185 (240, 430), 218 (332 a, 428, 818).

Andersén, Harald (1919–2001). 59, 570, 720, 760.

Andersson, Jonas (1851–1913), ruotsalainen. 105.

Anttila, Vilhelm (1816–1865). 26.

Aulén, Gustaf (1879–1977), ruotsalainen. 166.

Bach, Johann Sebastian (1685–1750), saksalainen. 480.

Bliss, Paul Philip (1838–1876), amerikkalainen. 603.

Bortnjanski, Dimitri (1751–1825), ukrainalais-venäläinen. 369 (579), 839.

Bourgeois, Loys (n. 1510–1561 jälkeen), ranskalainen. 46, 229, (266, 472 b, 597), 348, 609.

Crüger, Johann (1598–1662), saksalainen. 33 (448, 844), 71 (347), 89 a, (282, 436), 119, 167 (255, 271, 328), 175 (380, 483), 201 b, 213 a (451, 828), 232, 303.

Dachstein, Wolfgang (1487–1553), saksalainen. 25 (257), 58.

Doane, William Howard (1832–1915), amerikkalainen. 249 b.

Drese, Adam (1620–1701), saksalainen. 388 (471, 816).

Düben, Gustaf vanhempi (1624–1690), ruotsalainen. 273 (404, 411 b, 506).

Dykes, John Bacchus (1823–1876), englantilainen. 134 (171).

Faltin, Friedrich Richard (1835–1918). 126, 275, 363.

Gastorius, Severus (1646–1682), saksalainen. 172 (387).

Geraedts, Jaap (1924–2003), hollantilainen. 12.

Gesius, Bartholomäus (n. 1555–1613), saksalainen. 72 a (226, 299 a), 109, 299 b.

Gustafsson, Kaj-Erik (1942–), 726.

Haapalainen, Toimi Ilmari (1929–). 565 (755 a)

Haapasalo, Juhani (1950–). 762, 764, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 788, 790.

Hadar, Josef (1926–2006), israelilainen. 15.

Hagfors, Erik August (1827–1913), 631 b; muod. 433.

Halonen, Pirkko (1926–1997). 499.

Hassler, Hans Leo (1564–1612), saksalainen. 63 (243, 292).

Hela, Martti (1890–1965). 276.

Herman, Nikolaus (n. 1480–1561), saksalainen. 143 (568), 360.

Herresthal, Harald (1944–), norjalainen. 161.

Hovland, Egil (1924–2013), norjalainen. 135 (744, 745, 746, 747, 809), 160, 217.

Inkinen, Edvard (1880–1976). 169.

Johansson, Bengt (1914–1989). 591.

Klemetti, Heikki (1876–1953). 76, 86 (110), 155 (181, 419, 578), 283, 298, 532.

Koskimäki, Yrjö (1934–). 468.

Kothen, Axel von (1871–1927). 545 (551).

Krank, Frans Petter (1844–1910). 38 (580), 301 b.

Krieger, Adam (1634–1666), saksalainen. 527 (556).

Krohn, Ilmari (1867–1960). 81, 94 (336), 149 (405), 210, 321.

Kugelman, Hans (n. 1495–1542), saksalainen. 323 (444).

Kuorikoski, Ahti (1939–2017). 51 (91, 840), 429.

Kuula, Toivo (1883–1918). 196 (574, 629).

Kuusisto, Ilkka (1933–). 125.

Kuusisto, Taneli (1905–1988). 53 (488, 743, 748), 584.

Köhler, Emmy (1858–1925), ruotsalainen. 13.

Lagi, Rudolf (1823–1868). 68, 193 (426, 522, 588), 242, 311 a (438), 490, 817.

Laub, Thomas (1852–1927), tanskalainen. 73.

Liander, Carl Gotthard (1847–1916), ruotsalainen. 77.

Lindeman, Ludvig (1812–1887), norjalainen. 197 (251).



- Linjama, Jouko (1934–). 604.
- Lithenius, Sofie (1847–1926). 563.
- Luttenberger, August (Tihanyi, Ágost, 1846–1899), unkarilainen. 138 (179).
- Lüders, Rüdiger (1936–), saksalainen. 514.
- Maasalo, Armas (1885–1960). 32 (49), 216 (493, 729, 837), 373, 538, 548; muod. 146 (307), 564.
- Madetoja, Leevi (1887–1947). 142, 626.
- Mason, Lowell (1792–1872), amerikkalainen. 396.
- Mason, William (1725–1797), englantilainen. 458 (485, 498, 830).
- McGranahan, James (1840–1907), amerikkalainen. 6.
- Melartin, Erkki (1875–1937). 600.
- Mendelssohn-Bartholdy, Felix (1809–1847), saksalainen. 148 (234, 253, 461, 750).
- Merikanto, Oskar (1868–1924). 341 a (411 a).
- Mikkola, Viljo (1871–1960). 80.
- Monk, William Henry (1823–1889), englantilainen. 555.
- Moring, Karl Johan (1832–1868). 422 (459).
- Mäkinen, Rikhard (1875–1944). 319.
- Neander, Joachim (1650–1680), saksalainen. 140 (194).
- Neumark, Georg (1621–1681), saksalainen. 245 (370, 479).
- Nicolai, Philipp (1556–1608), saksalainen. 29 (163, 335), 43 (108, 116).
- Nikkola, Tuomo (1947–). 507, 755 b, 761, 763, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 783, 784, 815, 852, 855.
- Nyberg, Huugo (alk. Hugo 1873–1935). 288.
- Nyberg, Mikael (1871–1940). 631 a.
- Nystedt, Knut (1915–), norjalainen. 415.
- Nørfelt, Henrik Fibiger (1940–), tanskalainen. 590 (595).
- Pettersson, Gustav (1895–1979). 122.
- Piitulainen, Jouko (1936–2016). 511.
- Praetorius, Michael (n. 1571–1621), saksalainen. 72 a, (226), 299 a

- Prichard, Rowland Hugh (1811–1887), walesilainen. 339 (823).
- Puls, Hans (1914–1992), saksalainen. 241 a (509).
- Purday, Charles Henry (1799–1885), englantilainen. 508.
- Pöyhtäri, Heikki William (1880–1954). 301 a (531).
- Rautioaho, Asko (1936–2020). 241 b.
- Regnart, Jakob (n. 1540–1599), alankomaalainen. 4 (200, 297, 314, 478).
- Salonen, Sulo (1899–1976). 154.
- Salumäe, Ivar-Jaak (1945–), virolainen. 482.
- Scandello, Antonio (1517–1580), italialais-saksalainen. 324.
- Scheidemann, Heinrich (n. 1596–1663), saksalainen. 414 (594, 614).
- Schop, Johann (n. 1590–1667), saksalainen. 209 (470, 536, 751, 825, 832, 834, 838, 842, 843, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851), 270.
- Schütz, Heinrich (1585–1672), saksalainen. 473.
- Sibelius, Jean (1865–1957). 31, 462.
- Simojoki, Pekka (1958–). 502, 503, 513, 517, 581.
- Smith, Alfred Morton (1879–1971), amerikkalainen. 427 (476, 753).
- Sohren, Peter (n. 1630–n. 1692), saksalainen. 224, 259.
- Sonninen, Ahti (1914–1984). Muod. 361 b.
- Sontonga, Enoch (1860–1904), eteläafrikkalainen. 501.
- Stebbins, George Coles (1846–1945), amerikkalainen. 341 b.
- Steurlein, Johann (1546–1613), saksalainen. 567 (575).
- Strähle, Lars Johan Gustav (Gösta) (1894–1965). 494.
- Suokunnas, Seppo (1945–). 34.
- Söderblom, Nathan (1866–1931), ruotsalainen. 237 (826).
- Sørli, Caroline Volla (1869–1953), norjalainen. 318.
- Teschner, Melchior (1584–1635), saksalainen. 8 (98, 452).
- Tihanyi, Ágost, ks. Luttenberger.
- Tolonen, Osmo (1943–). 785, 786, 787, 789.

- Topman, August (1882–1968), virolainen. 372.
- Trajtler, Gábor (1929–), unkarilainen. 177.
- Tuukkanen, Teija (1970–). 853, 854, 856.
- Törnwall, Emil (1861–1926). 178.
- Vatanen, Osmo (1948–). 758.
- Vogler, Georg Joseph (1749–1814), saksalainen. 1.
- Voipio, Kaarlo (1919–2002). 88.
- Vulpinus, Melchior (n. 1560–1615), saksalainen. 60 (206, 362, 395, 497, 573), 85.
- Vörk, Enn (1905–1962), virolainen. 569.
- Wade, John Francis (1711–1786), englantilainen. 27.
- Waldis, Burkhard (n. 1490–n. 1558), saksalainen. 183, 214 a, 316 (599), 325 (583), 431.
- Wesley, Samuel Sebastian (1810–1876), englantilainen. 164.
- Widéén, Ivar (1871–1951), ruotsalainen. 492 (806, 808, 813, 831).
- Widstrand, Olle (1932–2018), ruotsalainen. 454.
- Williams, Robert (1781–1821), walesilainen. 106.
- Wilson, John (1905–1992), englantilainen. 416.
- Øien, Anfinn (1922–), norjalainen. 165.

### **Sävelmät, joiden tekijää ei tunneta**

- Böömistä: 219 (333, 334 a, 421, 487, 733, 812, 821), 357.
- Englannista: 11 (304, 313, 474), 42 (820), 70 (420 b), 78 (274), 114 (130), 510.
- Hollannista: 153 (225, 612), 389.
- Israelista: 515 (814).
- Keskiajalta: 16 (587), 17 (447), 18, 19 (463), 20, 22, 28 b (93, 221, 757), 36 (190), 65, 72 b, 79 (577, 601), 87, 92, 96, 111, 112, 118 (398, 593), 124 (256), 127, 128 (390), 137 (230, 238, 331), 158, 222 a, 222 b, 227, 320, 322, 323 (444, 835), 420 a, 446, 455, 549, 586.
- Afroamerikkalainen spirituaali: 104, 516.
- Norjasta: 630.

Ortodoksinen tropari: 90.

Piae Cantiones -kokoelmasta: 3, 97 (100, 759), 133 (144, 423), 145, 356.

Pohjoismaista: 472, 541.

Ranskasta: 7 (52, 293, 425, 566), 14 (199), 61, 213 b, 228 a, 236 (377, 472 a, 496, 500), 268 (383, 393, 403, 841), 281 (366, 491, 558).

Ruotsista: 2, 57 (102 b, 248, 378, 544), 67, 83, 99, 129, 152 (159, 827), 156 (384), 189, 223 (624), 233 (413), 305, 308, 327 (449, 495, 546, 819), 344 (417, 457), 352, 397, 401 (467, 807), 552, 554, 571 (822), 596, 598.

Saksasta: 5, 9 (41, 47, 625), 10 (542), 21 (50), 23, 30, 44, 56 (412), 66 (204), 69 (82), 101 (379, 533), 115 (205), 120, 131 (208, 756, 829), 132 (296), 168 (317, 523, 576, 731), 170, 180 (442, 811), 182 (484), 184 (607), 187, 188 (264, 613), 211 (215, 469, 540), 220, 252 (520), 260 (346), 261, 262 (519), 263 (290, 367), 267 (610), 278 (284, 364), 300 (534), 302 (418), 329, 376, 391 (439, 525), 399 (535), 453, 466 (559, 560, 562, 606, 824), 505, 550 (752, 754), 605 (608), 611.

Sisiliasta: 35

#### Suomesta:

Etelä-Pohjanmaalta: 174 (235, 381), 277, 287 (350, 365), 311 b, 374, 561.

Eurajoelta: 37 (553), 95 (151), 359, 392, 564, 623.

Kalannista: 64 (337), 195 (279), 309 (481), 334 b, 632.

Kokemäeltä: 48.

Kuortaneelta: 136 (239, 249 a, 512, 616 a, 620, 810), 173 (385), 295, 619.

Laitilasta: 139 (141, 157, 394).

Lapualta: 192, 310, 349, 456, 504, 622.

Laukaasta: 408

Luvialta: 294

Mikkelistä: 150 (386), 351.

Noormarkusta: 45 (186, 424).

Pieksämäeltä: 24, 39 (445, 529, 537, 592), 89 b, 272.

Pohjanmaalta: 74, 102 a, 107 (258), 113, 202 (443), 203 (214 b, 524), 285 (836), 326 (833), 343, 371 (406, 602, 615), 557.

Pohjois-Savosta: 28 a (228 b, 589), 40 (340, 489, 543, 727), 55 (465), 75, 84 (250, 732), 117 (207), 212 (231, 291), 244 (407), 315 (432), 382, 434, 618, 628.

Porista: 247 (617), 375 (582), 477.

Raumalta: 162 (265), 286 (354), 342 (460, 475, 530, 572, 728), 368, 437 (440, 621).

Savosta: 146 (307), 361 b.

Sortavalasta: 121 (358), 123 (191), 269, 330 (464, 528, 539), 361 a, 402 (486), 410 (450), 435.

Tampereelta: 246 (526).

Ylistarosta: 103 (409).

Suomalainen toisinto: 198 (254), 306 (312, 355), 332 b, 345, 400 (518).

Tanskasta: 54, 62 (627), 176, 521, 616 b.

Unkarista: 147 (353, 441), 280, 585.

**LISÄVIHKON TEKSTIEN KIRJOITTAJAT JA KÄÄNTÄJÄT**

Ahlén, Oscar Emrik Natanel	(1906–1995)	ruotsalainen	977:4
Anér, Kerstin	(1920–1991)	ruotsalainen	953
Bel(i)hu, Almaz	(n. 1950–)	etiopialainen	907
Bell, John Lamberton	(1949–)	skotlantilainen	914
Berglund, Johan Olof (Olle)	(1908–1998)	ruotsalainen	ruots. 965
Bloch, Jørgen Victor	(1812–1892)	tanskalainen	973
Byrne, Mary Elizabeth	(1880–1931)	irlantilainen	uud. engl. 923
Bäckman, Markus	(1966–)	suomalainen	915
Crum, John Macleod Campbell	(1872–1958)	englantilainen	941
Donaldson, Andrew	(1951–)	kanadalainen	949
Eggehorn, Ylva	(1950–)	ruotsalainen	928
Eriksson, Anna	(1963–)	ruotsalainen	917:5
Erlandsson, Karin	(1978–)	suomalainen	ruots. 918
Farjeon, Eleanor H.	(1881–1965)	englantilainen	967
Feliciano, Francisco F.	(1941–2014)	filippiiniläinen	957
Forsberg, Juhani	(1939–)	suomalainen	946
Franz, Ignaz	(1719–1790)	saksalainen	saks. 901
Frilund, Lena	(1954–)	suomalainen	947
Frostenson, Anders	(1906–2006)	ruotsalainen	ruots. 933, 941, 946
Gerdmar, Anders	(1954–)	ruotsalainen	921
Gerhardt, Paul	(1607–1676)	saksalainen	936, 968
Giombini, Marcello	(1928–2003)	italialainen	943
Green, Frederick Pratt	(1903–2000)	englantilainen	934
Gustafsson-Pensar, Ull-Britt	(1931–)	suomalainen	ruots. 951
Haapiainen, Sophie-Madeleine	(1980–)	suomalainen	ransk. 918
Hætta, Lars Jacobsen	(1834–1896)	norjalainen	pohjoissaame 926:1
Hallqvist, Britt Gerda	(1914–1997)	ruotsalainen	927, 977:1–3
Harling, Per	(1948–)	ruotsalainen	979

Hartman, Olov	(1906–1982)	ruotsalainen	ruots. 901
Haugen, Marty	(1950–)	yhdysvaltalainen	938:1–4
Hellén, Immi	(1861–1937)	suomalainen	971
Henkys, Jürgen	(1929–2015)	saksalainen	saks. 918
Hull, Eleanor Henrietta	(1860–1935)	englantilainen	uud. engl. 923
Hyryläinen, Toivo	(1945–)	suomalainen	935
Ikola, Jouko	(1951–)	suomalainen	904, 944, 963
Issakainen, Tytti	(1949–)	suomalainen	945, suom. 947, 970
Jonson, Jonas	(1939–)	ruotsalainen	916, 976, ruots. 923
Kaan, Frederik Herman (Fred)	(1929–2009)	hollantilainen	953
Kaskinen, Anna-Mari	(1958–)	suomalainen	913, 917:1–4, 6–10, 931, 950, 960, 974, 978, suom. 917:4, 918, 923, 927, 932:5–6, 934, 937, 939, 943, 949, 955, 958, 965, 968, 969, 976, 979, uud. 932:1–4, 948, engl. 908, 960
Katila, Mikko	(1863–1924)	suomalainen	903
Keefer, Aurelia	(1929–2013)	yhdysvaltalainen	engl. 907
Keefer, Jim	(1934?–)	yhdysvaltalainen	engl. 907
Kingo, Thomas Hansen	(1634–1703)	tanskalainen	926:1
Kivekäs, Herkko Johannes	(1910–2010)	suomalainen	uud. 903
Kivekäs, Pekka Johannes	(1937–)	suomalainen	961, suom. 901, 906, 909, 914, 916:3, 925, 936, 951, 953, 957, 966
Koivula, Annika	(1983–)	suomalainen	922
Kolehmainen, Matti	(1941–)	suomalainen	suom. 967
Korpela, Simo	(1863–1936)	suomalainen	948
Kortekangas, Vuokko	(1959–)	suomalainen	956
Kyamanywa, Bernhard	(1938–)	tansanialainen	942
Lindschöld, Erik	(1634–1690)	ruotsalainen	972
Lissner, Holger	(1938–)	tanskalainen	969

Luff, Alan	(1928–)	englantilainen	engl. 901
Lundberg, Lars Åke	(1935–)	ruotsalainen	ruots. 943
Löytty, Jaakko	(1955–)	suomalainen	954, suom. 907
MacArthur, Terry	(1949–)	yhdysvaltalainen	engl. 918
Mair, Michael	(1942–)	skotlantilainen	966
Mannerheim, Augustin	(1915–2011)	ruotsalainen	972
Mattus, Ilmari	(1945–)	suomalainen	inarinsaame 910, 926
Mauranen, Kirsti Kaarina	(1941–)	suomalainen	transl. 907
Neale, John Mason	(1818–1866)	englantilainen	933
Newton, John	(1725–1807)	englantilainen	932
Nkounkou, Hilaire	(n. 1923–1997)	kongolainen	965
Norberg, Eva	(1915–2004)	ruotsalainen	909
Nyman, Ilona	(1967–)	suomalainen	912, 940
Nyman, Pekka	(1961–)	suomalainen	952
Perkiö, Pia	(1944–)	suomalainen	942
Perttilä, Markku	(1975–)	suomalainen	930
Pispa, Kaija Päivikki	(1955–)	suomalainen	924, 975, suom. 973
Pott, Francis	(1832–1909)	englantilainen	939
Rabb, Hannele	(1971–)	suomalainen	tukiviittomat 919, 955, 958, 959
Raittila, Anna-Maija	(1928–2012)	suomalainen	suom. 932:1–4, 941, 972, 977
Rauhala, Niilo Pekka	(1936–)	suomalainen	suom. 905, 933, uud. suom. 928
Ravantti, Leena	(1947–)	suomalainen	902, 911, 938:5–9, 962, 964, suom. 916:1,2,4, 938:1–4
Riska, Magnus	(1963–)	suomalainen	ruots. 918
Robinson, Robert	(1735–1790)	englantilainen	948
Rudebark, Victoria	(1970–)	ruotsalainen	ruots. 914
Salomonsson, Anders	(1959–)	ruotsalainen	957
Schneegass, Cyriakus	(1546–1597)	saksalainen	906



Seidenbusch, Johann Georg	(1641–1729)	saksalainen	937
Seppänen, Arto	(1953–)	suomalainen	926:2–4, suom. 910, 926
Setterlind, Bo	(1923–1991)	ruotsalainen	ruots. 937
Simojoki, Pekka	(1958–)	suomalainen	908
Sippola, Laura	(1974–)	suomalainen	929
Skeie, Eyvind	(1947–)	norjalainen	951, 970
Smyttan, George Hunt	(1822–1870)	englantilainen	939
Sosa, Pablo D.	(1933–)	argentiinalainen	949
Survo, Arvo	(1954–)	inkerinsuomalainen	venäjä 918
Torri-Tuominen, Mari	(1966–)	suomalainen	922
Tumason, Kolbeinn	(1173–1208)	skandinaavi (nyk. Islanti)	905
Turunen, Pekka	(1947–)	suomalainen	suom. 928
Vahtola, Pirjo Anneli	(1950–)	suomalainen	959
Valjus, Tuomo (Tomi)	(1950–)	suomalainen	937
Valkeapää, Nils-Aslak (saam. Áillohaš)	(1943–2001)	suomalainen/norjalainen	910
Wallin, Johan Olof	(1779–1839)	ruotsalainen	972
Walworth, Clarence (Augustus) Alphonsus	(1820–1900)	yhdysvaltalainen	engl. uud. 901
Wiklund, Kjell	(1942–)	ruotsalainen	925

## Tekstit, joiden kirjoittajaa ei tunneta

eteläafrikkalainen			920
irlantilainen			979
latinankielinen teksti	1100–luku		933
Taizé-yhteisö		ranskalainen	958
zimbawelainen (shonankielellä)			909

## LISÄVIHKON SÄVELTÄJÄT

Alakotila, Timo	(1959–)	suomalainen	972
Almqvist, Dag-Ulrik	(1972–)	suomalainen	951
Bartling, Såde	(1965–)	suomalainen	945
Bel(i)hu, Almaz	(n. 1950–)	etiopialainen	907
Bell, John Lamberton	(1949–)	skotlantilainen	914
Berthier, Jacques	(1923–1994)	ranskalainen	958
Bone, Heinrich	(1813–1893)	saksalainen	901
Cederberg-Orreteg, Anna	(1958–)	ruotsalainen	976
Cederholm, Camilla	(1972–)	suomalainen	947
Ebeling, Johann Georg	(1637–1676)	saksalainen	936
Eriksson, Anna	(1963–)	ruotsalainen	917
Gastoldi, Giovanni Giacomo	(n. 1554–1622?)	italialainen	906
Gerdmar, Anders	(1954–)	ruotsalainen	921
Giombini, Marcello	(1928–2003)	italialainen	943
Haapiainen, Timo-Matti	(1977–)	suomalainen	904
Hannikainen, Pekka Juhani	(1854–1924)	suomalainen	971
Hannikainen, Toivo Ilmari	(1892–1955)	suomalainen	950
Haugen, Marty	(1950–)	yhdysvaltalainen	938
Heikkilä, Lasse	(1961–)	suomalainen	913
Herbst, Martin	(1654–1681)	saksalainen	939
Hovland, Egil	(1924–2013)	norjalainen	927, 977
Kilpiö, Markku	(1943–)	suomalainen	964
Koivula, Annika	(1983–)	suomalainen	922
Kortekangas, Olli	(1955–)	suomalainen	956
Kosonen, Pekka	(1971–)	suomalainen	974, 978
Linjama, Jyrki	(1962–)	suomalainen	925c
Löytty, Jaakko	(1955–)	suomalainen	924, 954, 975
Moberg, Lars	(1933–2009)	ruotsalainen	928

Mørk, Hans Olav	(1956–)	norjalainen	916
Nikkola, Tuomo	(1947–)	suomalainen	911, 955
Nkounkou, Hilaire	(n. 1923–1997)	kongolainen	965
Nyman, Ilona	(1967–)	suomalainen	912, 940
Nyman, Pekka	(1961–)	suomalainen	902b, 915, 952, 961
Perttilä, Markku	(1975–)	suomalainen	930
Rautio, Joonatan	(1973–)	suomalainen	963
Ravenscroft, Thomas	(1582/1588?–1635)	englantilainen	973
Rintamäki, Sirkku	(1975–)	suomalainen	902a
Saari, Jouko	(1944–)	suomalainen	935
Salminen, Jukka Kalevi	(1956–)	suomalainen	931
Sigurbjörnsson, Þorkell	(1938–2013)	islantilainen	905
Simojoki, Pekka	(1958–)	suomalainen	908, 960
Sippola, Laura	(1974–)	suomalainen	929
Sommer, Erik	(1948–)	tanskalainen	969
Sosa, Pablo D.	(1933–)	argentiinalainen	949
Tallis, Thomas	(n. 1505–1585)	englantilainen	973
Tuppurainen, Erkki	(1945–)	suomalainen	925b, 944, 959
Tveit, Sigvald	(1945–)	norjalainen	970
Wikfeldt, Erhard	(1912–2000)	ruotsalainen	946
Ylioja, Sheldon	(1974–)	suomalainen	962

## Sävelmät, joiden tekijää ei tunneta

amerikkalainen/skottlantilainen		932
Erfurt 1598	1500-luku	906
eteläafrikkalainen kansansävelmä		920
filippiiniläinen kansansävelmä		957
gaelinkielisen kansanlaulun sävelmä		967
Geneve	1400-luku	926

irlantilainen		923, 979
karibialainen kansansävelmä		966
keskiajalta		933
Nicolaus Selneckerin kokoelmassa 1587	1500-luku	968a
Mainz 1712	1700-luku	937
palestiinalainen		918
Piae Cantiones 1582	1500-luku	934
ranskalainen kansansävelmä		941
ruotsalais–norjalainen kansansävelmä		925a
Lüneburg 1668, Wien n. 1776, Leipzig 1819		901
Sri Lankasta		953
suomalainen kansantointo		903, 910, 948
tansanialainen		942
trad.		919
virolainen kansantointo		968b
zimbabwelainen		909

## LISÄVIHKON VIRSIEN SÄVELMIEN NIMET TAI ALKUPERÄISTEKSTIT

- 901           Großer Gott, wir loben dich (Te Deum)
- 902a          Jumalamme, suuruuttasi (Kolminaisuusvirsi)
- 902b          Jumalamme, suuruuttasi (Kolminaisuusvirsi)
- 903           Suomalainen kansantoisinto koraalista Herr Christ, der einig Gotts Sohn
- 904           Kohotkoon ilohuuto
- 905           T: Heyr himna smiður
- 906           T: In dir ist Freude in allem Leide; M: Alieta vita (L'innamorato), kokoelmasta: Balleti a cinque voci  
1591
- 907           jemooteliñ Geeta'en (min ainet fiqir neu/min aynet fiqir new)
- 908           On yksi nimi ylitse muiden (Yksi nimi ylitse muiden)
- 909           Yakanaka Vhangeri
- 910           Suomalainen kansantoisinto Ruotsissa 1693 käytössä olleesta keskiaikaisesta koraalista. Upp, min  
tunga, att lovsjunga (Ruotsin kirkon virsikirja 147; vrt. myös VK 28b/93/221).
- 911           Talven valon saamme lumen myötä
- 912           Minun sydämeni on levollinen, Psalmi 57 (Sydämeni on levollinen)
- 913           Minä olen Herra, Jumalasi (Käskylaulu)
- 914           Take, O Take Me as I Am
- 915           En tiedä, miksi kirkonpenkkiin näin
- 916           M: Han skapte skogen og han skapte vannet
- 917           Ljuset som jag tänder
- 918           Jää rabba ssälääm/Yarabba ssalami
- 919           Jeesus, Jeesus, kuule rukoukseni (Jeesus, kuule rukoukseni)  
M: Thomas Ravenscroftin Pammelia-kokoelma 1609. Muunnelma englantilaisesta kansanlaulusta Hey  
Ho Nobody at Home.
- 920           Maynziwe 'ntando yakho
- 921           Jag är livets bröd
- 922           Kuuntelen
- 923           Be Thou My Vision/Sävelmä: Slane, irlantilainen kansansävelmä
- 924           Edessä reitti tuntematon aukeaa (Kahden maan kansalainen)

- 925a M: Ruotsalais-norjalainen kansansävelmä; O (Ack) vad sällhet det skall bliva ("Änglasången"); Å at jeg kunne min Jesus prise; Suomessa Gammelstu jakas menuettin. Tunnetaan myös toisintosävelminä herätysliikelaulukirjoissa. Vrt esim. "Onnea oi verratonta".
- 925b T: När marken brister (Den stumma förtvivlans psalm)
- 925c T: När marken brister (Den stumma förtvivlans psalm)
- 926 Ainsi qu'on oit le cerf bruire/Wie nach einem Wasserquelle/Niin kuin peura janoissansa (VK 348)
- 927 Som ett sandkorn i en öken
- 928 Var inte rädd. Det finns ett hemligt tecken
- 929 Kuka oon Sinun suunnitelmassas (Salaisuutesi)
- 930 Sinun edessäsi painamme päämme (Tahtosi tiellä)
- 931 Joskus sisimpäämme kasvaa ilon kukkamaa (Rukous on silta)
- 932 Amazing Grace/Sävelmä: New Britain
- 933 Veni, veni Emmanuel
- 934 Personent hodie, Piae Cantiones -kokoelmasta 1582
- 935 Hetkeksi hiljene, maa
- 936 T: Fröhlich soll mein Herze springen; M: Warum sollt ich mich denn grämen?
- 937 T: Salve Regina -hymnistä; Gegrüßet seist du, Königin/Mainzer Gesangbuch 1712
- 938 Tree of Life and Awesome Mystery/Sävelmä: Thomas
- 939 M: Heinlein; Aus der Tiefe; T: Forty Days and Forty Nights
- 940 Ristin alla
- 941 M: Noël Nouvelet, ranskalainen kansansävelmä; T: Now the Green Blade Riseth/Kornet har sin vila
- 942 M: Mfurahini, haleluya
- 943 Le tue mani son piene di fiori
- 944 Kuoleman paasi liikahtaa
- 945 Kutsut minut maailmaan (Avoimista ovista)
- 946 Vinden ser vi inte
- 947 Ett frö behöver inte mycket (Guds frö)
- 948 Nettleton/Come Thou Fount of Every Blessing
- 949 Que esta iglesia sea un árbol
- 950 Kamanat kohottukohot (Kalevalainen vieraan tervehdys)
- 951 Å, Jesus Krist, förvandle meg/O, Jesus Krist, förvandla mig

- 952 Sanasi on meille leipää
- 953 T: Worship the Lord (Raising our hands as a sign of rejoicing)/Pris vare Gud, pris vare Fadern; M: kansansävelmä Sri Lankasta
- 954 Lahjoillasi meitä siunaat (Lahjalaulu)
- 955 T: Peace, Peace, Wonderful Peace; M: Rauhaa, ystäväni, sinulle toivotan
- 956 "Tämä on...", meille luvataan (Uusi ehtoollisvirsi)
- 957 M: Caturug na Nonoy (filippiiniläinen kehtolaulu) T: Kay laking hiwaga/Far Beyond Our Mind's Grasp/Vilket stort mysterium
- 958 Eat This Bread, Drink This Cup/Jesus Christ, Bread of Life
- 959 Saapua yhteiseen pöytään ja jakaa (Yhteinen pöytä)
- 960 Maksettu on velkani mun (Riihikirkkohymni)
- 961 Laulan, koska herätit minut kuolemasta
- 962 Jeesus, metsän heleydessä
- 963 Herra, kutsut työhösi (Talkoolaisen virsi)
- 964 Jeesus, ristinpolkuasi (Espoolaisen virsi)
- 965 Ye nzolele nata malongi maku
- 966 M: Junkanoo; T: Now Go in Peace
- 967 M: Bunessan, Gaelinkielisen kansanlaulun sävelmä; T: Morning Has Broken
- 968a M: Nun lasst uns Gott dem Herren; T/M: Wach auf, mein Herz, und singe
- 968b M: Virolainen kansantoisinto koraalista Wach auf, mein Herz, und singe T: Mü süda, ärka üles
- 969 Nu går solen sin vej
- 970 Sov, vesle barnet
- 971 Maan korvessa kulkevi lapsosen tie (Suojelusenkeli)
- 972 M: Hiljaisessa siimeksessä; T: Nu i tysta skuggan fången
- 973 M: Tallis's Canon/Praise the Lord/All Praise to You, My God/God Grant with Grace; T: Velsign vårt hus
- 974 Isästäni, Jeesus, kiittää tahtoisin (Isänpäivänä)
- 975 Tutulla tiellä ei eksyä saata (Arkinen halleluja)
- 976 Tårarna vattnar fattigas jord
- 977 De skall gå till den heliga staden
- 978 Te autuaat, te murheelliset maan (Valtakunta)

979 May the Road Rise to Meet You (An Irish Blessing)



## LYHENTEET

mahd. = mahdollisesti

muod. = muodosteli

n. = noin

ruots. = ruotsinsi, ruotsiksi

saks. = saksansi, saksaksi

suom. = suomensi, suomeksi

säk. = säkeistö

tansk. = tanskan kielelle, tanskaksi

uud. = uudisti, muokkasi

viim. = viimeistään

E = esilaulaja, -lukija

L = liturgi, lukija

S = seurakunta

Raamatun kirjojen nimet on lyhennetty samoin kuin Kirkkoraamatussa.

Tähdellä (\*) merkityissä kohdissa seurakunta seisoo.

---